Teledataone

OneMini



Instalación y manual para el usuario

Propiedad de la información

© DERECHOS DE AUTOR 2017, Teledata s.r.l.

Reservados todos los derechos.

Queda prohibida cualquier distribución, modificación o reproducción total o parcial de este documento sin la autorización escrita de Teledata S.r.l., salvo las siguientes acciones:

- Impresión total o parcial del documento en su formato original.
- Transferencia del documento a sitios web u otros sistemas electrónicos.
- Copiar el contenido sin editarlo y citar a Teledata S.r.l. como titular de los derechos de autor.

NOTA: El contenido de este documento no podrá, por tanto, utilizarse para desarrollar otros contenidos con fines comerciales minoristas sin la autorización escrita de Teledata S.r.l.

Las solicitudes de copias adicionales de este producto o de información técnica pertinente deberán dirigirse a:

Teledata s.r.l.

20132 Milan - Italy - Via G.M. Giulietti, 8

Tel.: +39 02 27 201 352 / +39 02 25 92 795

Fax: +39 02 25 93 704

E-mail: info@teledata-i.com

Declaración de conformidad

Este equipo fue diseñado conforme a los criterios de calidad, fiabilidad y rendimiento adoptados por Teledata.

El equipo debe ser instalado profesionalmente de acuerdo con la normativa vigente..

El equipo cumple con las siguientes directivas y normas:

EMC Directiva (EMC) **2004/108/EC**
Low Voltage Directiva (LVD) **2006/95/EC**
EN 54-2
EN 54-4 (A2:2006)

INDICE

1.	**Introducción a este manual**	Error! Bookmark not defined.
1.1	Obligaciones relativas a este manual	**Error! Bookmark not defined.**
1.2	Datos manuales	7
1.3	Advertencias para los destinatarios de la gestión manual	**Error! Bookmark not de**
2.	**Medidas de seguridad y garantías**	Error! Bookmark not defined.
2.1	Normas de seguridad	**Error! Bookmark not defined.**
2.2	Uso previsto	**Error! Bookmark not defined.**
2.3	Restricciones de la garantía	**Error! Bookmark not defined.**
2.4	Apoyo técnico	8
3.	**Identificación del producto**	Error! Bookmark not defined.
3.1	Datos de identificación del fabricante	**Error! Bookmark not defined.**
3.2	Contenido del envase	**Error! Bookmark not defined.**
3.3	Identifique el modelo y el número de serie.	**Error! Bookmark not defined.**
3.4	Cumplimiento de normas	**Error! Bookmark not defined.**
4.	**Gestión de equipos**	Error! Bookmark not defined.
4.1	Transporte	**Error! Bookmark not defined.**
4.2	Condiciones ambientales	**Error! Bookmark not defined.**
4.3	Desempaquetando	**Error! Bookmark not defined.**
4.4	Reemplazo	**Error! Bookmark not defined.**
4.5	Desecho	**Error! Bookmark not defined.**
5.	**Introducción a ONEMINI**	**12**
5.1	Características generales	**Error! Bookmark not defined.**
5.2	Precauciones de instalación	**Error! Bookmark not defined.**
5.3	Especificaciones técnicas	**Error! Bookmark not defined.**
5.3.1	Características del hardware	**Error! Bookmark not defined.**
5.3.2	Características del software	**Error! Bookmark not defined.**
5.4	Datos técnicos	**Error! Bookmark not defined.**
5.4.1	Placa de datos	**Error! Bookmark not defined.**
5.4.2	Características eléctricas	**Error! Bookmark not defined.**
5.4.3	Características funcionales	**Error! Bookmark not defined.**
5.4.4	Características mecánicas	**Error! Bookmark not defined.**
5.4.5	Características ambientales	**Error! Bookmark not defined.**

6.	**Configuración de hardware**	Error! Bookmark not defined.
6.1	Equipos de panel de control	**Error! Bookmark not defined.**
7.	**Disposición y conexiones**	Error! Bookmark not defined.
7.1	Disposición de la placa lógica (TD595)	**Error! Bookmark not defined.**
7.2	Tarjeta ONECONNECT (opcional)	**Error! Bookmark not defined.**
7.3	Tarjeta ONERING (opcional)	20
7.4	Fuentes de alimentación y baterías	**Error! Bookmark not defined.**
7.5	Descripción del sistema	**Error! Bookmark not defined.**
7.5.1	Relaciones entre los elementos de la planta	**Error! Bookmark not defined.**
7.5.2	Conexión de sirena y carga	**Error! Bookmark not defined.**
7.6	Comunicación con detectores y módulos	**Error! Bookmark not defined.**
7.6.1	Configuración de bucle abierto	**Error! Bookmark not defined.**
7.6.2	Requisitos generales de conexión de bucle	**Error! Bookmark not defined.**
7.6.3	Configuración de bucle abierto (conexiones en «T»)	**Error! Bookmark not defined.**
7.6.4	Requisitos de conexión para configuraciones de bucle abierto con derivaciones en «T»	26
7.6.5	Configuración de bucle cerrado	**Error! Bookmark not defined.**
7.6.6	Requisitos de conexión para una conexión de bucle cerrado	**Error! Bookmark not d**
7.6.7	Dispositivos de bucle conectables	**Error! Bookmark not defined.**
7.7	Conexión al equipo anfitrión	**Error! Bookmark not defined.**
7.7.1	Conexión punto a punto	**Error! Bookmark not defined.**
7.7.2	Conexión LAN o WAN	**Error! Bookmark not defined.**
7.7.3	Panel de control ONEMINI para red en anillo	**Error! Bookmark not defined.**
7.8	Fuente de alimentación	**Error! Bookmark not defined.**
7.8.1	Entidades de entrada de red	**Error! Bookmark not defined.**
7.8.2	Características de puesta a tierra	35
7.8.3	Características de la fuente de alimentación del panel	**Error! Bookmark not defined**
7.9	Cableado interno del panel	**Error! Bookmark not defined.**
8.	**Panel de control**	Error! Bookmark not defined.
8.1	Indicador de estado	**Error! Bookmark not defined.**
8.2	Interfaz gráfica	**Error! Bookmark not defined.**
8.3	Tipos de usuarias	**Error! Bookmark not defined.**
8.4	Niveles de acceso	**Error! Bookmark not defined.**
9.	**Operaciones básicas para cualquier operadora**	Error! Bookmark not d
9.1	Ver información básica	**Error! Bookmark not defined.**
9.1.1	Ver eventos	**Error! Bookmark not defined.**

9.1.2 Visualización de información de asistencia **Error! Bookmark not defined.**
9.2 Acceso **Error! Bookmark not defined.**

10. Configuración Error! Bookmark not defined.

10.1 Configuración del panel **Error! Bookmark not defined.**
10.1.2 Ejecutar el direccionamiento automático 47
10.1.3 Ejecutar la autoprogramación **Error! Bookmark not defined.**
10.2 Configuración «todo dentro, todo fuera» **Error! Bookmark not defined.**
10.3 Configuración de los detectores **Error! Bookmark not defined.**
10.4 Configuración de módulos **Error! Bookmark not defined.**
10.5 Configuración de zonas **Error! Bookmark not defined.**
10.5.2 Vincular un evento a una zona **Error! Bookmark not defined.**
10.5.3 Vinculación de bucles a zonas **Error! Bookmark not defined.**
10.5.4 Vincular dispositivos a zonas **Error! Bookmark not defined.**
10.5.5 Establecer los parámetros operativos de la zona **Error! Bookmark not defined.**
10.5.6 Vincular un módulo de salida a una zona **Error! Bookmark not defined.**
10.6 Configuración de zonas de salida **Error! Bookmark not defined.**
10.7 Configuración de funciones lógicas **Error! Bookmark not defined.**
10.8 Configuración de los parámetros del sistema **Error! Bookmark not defined.**
10.7.1 Configuración del idioma **Error! Bookmark not defined.**
10.7.2 Introducción de información del panel **Error! Bookmark not defined.**
10.7.3 Configuración del comportamiento del LED y del zumbador **Error! Bookmark not**
10.7.4 Configuración de comunicaciones remotas **Error! Bookmark not defined.**
10.7.5 Configuración de las funciones de bucle **Error! Bookmark not defined.**
10.7.6 Restaurando la configuración de fábrica **Error! Bookmark not defined.**
10.7.7 Configuración de funciones periféricas **Error! Bookmark not defined.**
10.7.8 Exportación de datos **Error! Bookmark not defined.**
10.7.9 Importar datos **Error! Bookmark not defined.**
10.7.10 Varios ajustes del sistema **Error! Bookmark not defined.**
10.8 Configuración del calendario 70
10.8.1 Configuración de la fecha y la hora **Error! Bookmark not defined.**
10.8.2 Configuración del horario de verano **Error! Bookmark not defined.**
10.8.3 Configuración de días festivos **Error! Bookmark not defined.**
10.8.4 Establecer intervalos de tiempo **Error! Bookmark not defined.**
10.8.5 Marcar tendencias semanales **Error! Bookmark not defined.**

11. Usar Error! Bookmark not defined.

11.1 Ver eventos **Error! Bookmark not defined.**
11.1.1 Exportación de datos **Error! Bookmark not defined.**
11.2 Habilitar usuarios y cambiar códigos de inicio de sesión **Error! Bookmark not de**
11.2.1 Programadorae **Error! Bookmark not defined.**

11.3	Gestión de alarmas	**Error! Bookmark not defined.**
11.3.1	Silenciar las alarmas y la unidad	**Error! Bookmark not defined.**
11.3.2	Restablezca las alarmas y la unidad	**Error! Bookmark not defined.**
11.3.3	Evacuación	**Error! Bookmark not defined.**
11.4	Comprobando el estado del dispositivo	**Error! Bookmark not defined.**
11.4.1	Comprobar el estado del bucle	**Error! Bookmark not defined.**
11.4.2	Restablecer un bucle	**Error! Bookmark not defined.**
11.4.3	Ejecutar diagnósticos del dispositivo	**Error! Bookmark not defined.**
11.4.4	Exportación de diagnósticos	**Error! Bookmark not defined.**
11.5	Dispositivos de prueba	**Error! Bookmark not defined.**
11.5.1	Realizar una prueba de recorrido	**Error! Bookmark not defined.**
11.5.2	Prueba de la conexión con módulos y sensores	**Error! Bookmark not defined.**
11.5.3	Identificación de conflictos	**Error! Bookmark not defined.**
11.5.4	Identificación de discrepancias	**Error! Bookmark not defined.**
11.5.5	Operaciones impulsadas por pruebas	**Error! Bookmark not defined.**
11.6	Desactivar elementos del sistema	**Error! Bookmark not defined.**
11.6.1	Deshabilitar/Habilitar un dispositivo	**Error! Bookmark not defined.**
11.6.2	Desactivar/activar un bucle	**Error! Bookmark not defined.**
11.6.3	Desactivar/Activar una zona	**Error! Bookmark not defined.**
11.6.4	Desactivar/activar una salida	**Error! Bookmark not defined.**
11.6.5	Desactivar/Activar un tablero	**Error! Bookmark not defined.**
11.7	Modificar la contraseña de un usuario	**Error! Bookmark not defined.**
11.7.1	Recordatorio	**Error! Bookmark not defined.**

1. Introducción a este manual

1.1 Obligaciones relativas a este manual



Advertencia: Este manual es una parte integral del equipo y debe conservarse durante toda su vida útil. El manual debe acompañar al equipo en caso de transferencia a terceros.

El manual debe consultarse para todas aquellas situaciones relacionadas con la vida útil del equipo, desde su recepción hasta su eliminación..

Debe mantenerse en un lugar limpio, accesible para los operadores y en buenas condiciones..

1.2 Datos manuales

Equipo: ONEMINI

Título: Manual de usuario e instalación

Código o edición: v. 1.0.6 SPA

Imprimir mes y año: Noviembre 2020

Tipo manual: instrucciones originales

1.3 Advertencias para los destinatarios del manual

Los conceptos gráficos adoptados en el texto se ilustran a continuación..



Advertencia: Operaciones que deben realizarse con cuidado o información importante.



Nota: Información importante, resaltada después del texto al que se refiere.



Sugerencias: Información práctica para el correcto funcionamiento de las operaciones.

2. Medidas de seguridad y garantías

2.1 Normas de seguridad

La información en esta sección del manual tiene como objetivo garantizar que el dispositivo sea instalado y manejado correctamente. Se supone que cualquier persona que tenga relación con el dispositivo está familiarizada con el contenido de este capítulo.

2.2 Uso previsto

El equipo debe instalarse y utilizarse únicamente según lo descrito en este manual y para los fines indicados en el material publicitario distribuido por Teledata S.r.l. Solo puede conectarse a equipos, componentes y dispositivos fabricados por terceros cuando así se recomiende y permita en este manual o directamente por Teledata S.r.l.

El equipo fue diseñado, fabricado y probado para cumplir con las normas de seguridad establecidas. Si, durante el diseño de los sistemas en los que se instala, así como en la instalación y el uso, se siguen las instrucciones de este manual, el equipo no resulta perjudicial para las personas ni para la propiedad.

2.3 Restricciones de la garantía

Teledata no se hace responsable de daños directos o indirectos a personas o bienes ocasionados por el uso del equipo en condiciones distintas a las previstas..

Personal calificado debe instalar este equipo siguiendo estrictamente las instrucciones de este manual y de acuerdo con las leyes locales, las normas y las regulaciones de seguridad vigentes.

Este producto está garantizado contra defectos de material y de fábrica por un período de 12 meses a partir de la fecha de inspección. La garantía no cubre defectos debidos a:

- Uso indebido y negligencia.
- Daños debidos a la exposición a la intemperie.
- Vandalismo.
- Desgaste del material.

La garantía queda invalidada cuando los fallos se deban a un uso indebido o a procedimientos de funcionamiento no contemplados en este manual de usuario.

2.4 Soporte técnico

Este manual ha sido redactado con cuidado y está destinado a personal calificado. Para cualquier consulta o solicitud técnica especial, por favor comuníquese con nuestro personal. Escriba o llame para contactar con el personal capacitado que podrá responder a sus preguntas y brindarle asistencia.

Correo electrónico de servicio: info@teledata-i.com

Número de teléfono de servicio: +39 0227201352

Número de fax del servicio: +39 022593704

3. Identificación del producto

3.1 Datos de identificación del fabricante

Teledata s.r.l.

Oficina central 20132 Milan - Italy - Via G.M. Giulietti, 8

Centro de operaciones 20063 Cernusco Sul Naviglio - Italy - Via Brescia, 24

Tel.: +39 02 27 201 352 / +39 02 25 92 795

Fax: +39 02 25 93 704

E-mail: **info@teledata-i.com**

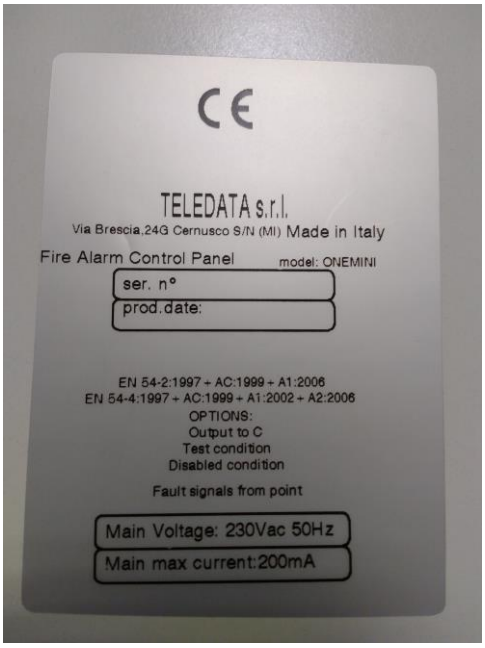
3.2 Contenido del embalaje

El embalaje contiene los siguientes artículos:

Descripción	Cantidad
ONEMINI panel	1
Kit de resistencias, diodos y puentes	1
Manual de instalación y del usuario (este manual)	1

3.3 Identifique el modelo y el número de serie

Dentro y fuera de la caja del panel hay etiquetas de identificación que no deben retirarse bajo ninguna circunstancia. Consulte la información de la placa para llamadas de servicio, mantenimiento o accesorios.



3.4 Cumplimiento de normas

- **EN 54-2**: Sistemas de detección y alarma de incendios – Equipos de control e indicación.
- **EN 54-4**: Sistemas de detección y alarma de incendios – Equipos de alimentación eléctrica (integrados en el panel de control).
- **Tipo de producto**: Sistemas de detección y alarma de incendios para edificios.
- **Uso previsto**: Seguridad contra incendios.

Característica esencial	Especificación técnica armonizada	
	EN54/2:1997/A1:2006:AC1999	EN54/4:1997/A2:2006/AC:1999
Comportamiento en condiciones de incendio	cl. 4, 5, 7	-
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta ante un incendio)	cl. 7.1, 7.7	-
Fiabilidad operativa	cl. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14	cl. 4, 5, 6, 7, 8
Durabilidad de la fiabilidad: Resistencia a la temperatura	cl. 15.4	cl. 9.5
Durabilidad de la fiabilidad: Resistencia a la vibración	cl. 15.6, 15.7, 15.15	cl. 9.7, 9.8, 9.15
Durabilidad de la fiabilidad: Estabilidad eléctrica	cl. 15.8, 15.13	cl. 9.9
Durabilidad de la fiabilidad: Resistencia a la humedad	cl. 15.5, 15.14	cl. 9.6, 9.14

4. Gestión de equipos

4.1 Transporte

Una vez que el equipo esté cuidadosamente embalado y encajonado, deben tomarse las precauciones habituales durante el transporte, lo que significa que la caja debe colocarse y asegurarse para evitar vuelcos o caídas que puedan dañar el equipo. También deben respetarse los límites de temperatura.

4.2 Condiciones ambientales

Respete los límites de temperatura:

-40° / +70°C para almacenamiento y transporte.
-5° / +40°C para operaciones.

4.3 Desembalaje

Al recibir el equipo, desempaque con cuidado, procurando desechar los residuos de acuerdo con las normativas vigentes de eliminación de desechos.

4.4 Replacement

Para reemplazar el equipo obsoleto, desconéctelo y conecte el nuevo dispositivo siguiendo los diagramas de instalación correspondientes.

Deseche el equipo antiguo de acuerdo con las normativas vigentes de eliminación de desechos.

4.5 Eliminación

Evite la destrucción por incineración y la eliminación en vías de agua. El producto debe ser desechado de manera segura.

Antes de la eliminación, las baterías deben retirarse de todos los productos que las contengan, teniendo cuidado de evitar cortocircuitos. Respete las normativas vigentes para la eliminación de baterías.

5. Introducción a ONEMINI

5.1 Características generales

ONEMINI es un panel de control de detección de incendios programable por microprocesador. Este panel utiliza un sistema analógico direccionado y una gestión autónoma de las indicaciones y de los procedimientos de alarma.

El panel de control es capaz de gestionar la detección de incendios a través de 1 línea analógica direccionada. El lazo puede controlar hasta 240 detectores y módulos de entrada/salida (120 dispositivos en la versión S Light).

El sistema está equipado con un microprocesador de 32 bits con memoria RAM, memoria flash y memoria EEPROM para el almacenamiento no volátil de los datos de configuración.

El panel de control puede programarse utilizando la pantalla táctil o importando los datos de programación desde una memoria USB.

Como todos los productos de Teledata, ONEMINI puede gestionarse a través del software integrado de supervisión y control.

5.2 Precauciones de instalación

Las placas electrónicas están provistas de semiconductores sensibles a las cargas electrostáticas. Por esta razón, las placas deben manipularse por los bordes y no deben tocarse sus componentes electrónicos.

Realice una buena conexión a tierra para reducir la posibilidad de daños y la sensibilidad al ruido.

Durante la fase de diseño del sistema, debe tenerse en cuenta la autonomía requerida con el fin de dimensionar correctamente las baterías que se van a utilizar.

Desconecte las baterías, la alimentación de CA y cualquier otra fuente de energía antes de insertar o retirar una placa electrónica y antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el panel de control (excepto durante la carga de una nueva versión de firmware).

Los dispositivos periféricos como detectores, módulos, sirenas, etc., que no sean compatibles con el panel de control pueden provocar un funcionamiento incorrecto del mismo o incluso dañarlo.

Es, por lo tanto, necesario utilizar materiales compatibles con los paneles de control Teledata.

El panel de control ONEMINI debe utilizar 2 baterías de 12V – 7,2Ah

5.3 Especificaciones técnicas

5.3.1 Características del hardware

- Panel de control direccionable con microprocesador de 32 bits.
- 1 lazo direccionable con protocolo digital, configurable como abierto o cerrado.
- Pantalla táctil gráfica (480x272 TFT 4.3”).
- Protección contra cortocircuitos en el bucle.
- 14 LED frontales.
- 2 salidas supervisadas para sirena o marcador (de 20,6 a 27,6 V CC a 500 mA).
- 1 salida de alarma tipo C (30 V CC a 1 A).
- 1 salida de fallo tipo C (30 V CC a 1 A).
- 1 línea RS-485 para periféricos.
- 1 RS-232 para comunicación de datos de supervisión.
- 1 puerto USB para la importación y exportación de datos
- LED lateral de color.
- 16 LED de zona. (Tarjeta opcional TD596A).
- Capacidad de batería: 2x7,2Ah con gestión de cargador conforme a EN54-4.
- Salida de alimentación auxiliar supervisada de 20,6 a 27,6 Vcc @ 1A con protección contra cortocircuitos.
- Dimensions: 330x310x80 mm
- Fuente de alimentación: 230V AC

5.3.2 Características del software

- Hasta 240 dispositivos direccionables (120 para la versión S-Light)
- Hasta 240 dispositivos direccionables (OneProtocol)
- Hasta 240 dispositivos direccionables (Argus)
- Hasta 126 dispositivos direccionables (Apollo XP95/Discovery)
- Hasta 240 dispositivos direccionables (Apollo Soteria)
- División en hasta 192 zonas de detección
- 192 funciones lógicas
- Archivado de más de 850 eventos
- Programación automática de bucles analógicos
- Lazos analógicos con auto direccionamiento (solo Argus).
- Conexión con otros paneles de control mediante una red tolerante a fallos.
- Gestión de múltiples idiomas.
- Totalmente personalizable con logotipo personal, color y LEDs laterales multicolor.
- Gestión de diferentes tipos de detectores y módulos analógicos:
  - Detectores térmicos, ópticos y mixtos
  - Módulos de entrada
  - Módulos de salida
  - Puntos de llamada direccionables
  - Sirenas direccionables
  - Translator Traductora inalámbrica

5.4 Datos técnicos

5.4.1 Placa de referencia

Tensión primaria	230 Vac / 50 Hz
Consumo primario	200mA ~
230V~ fusible	F4Ah

5.4.2 Características eléctricas

Tensión mínima de funcionamiento	21.6 V
Baterías de respaldo	n° 2 (12Vdc/7.2Ah)
Resistencia interna máxima del panel aislante	800mOhm
Corriente disponible para cargas externas	1A
Absorción en espera	300 mA – 27,6V
Línea de sirena supervisada	Max. 500mA – 20,6 to 27,6DC
Relé de fallo	Max. 1A - 30V DC/120V AC
I max. a	1450 mA
I max. b	1450 mA
I min.	300 mA

5.4.3 Características funcionales

Teclado de operación	Pantalla táctil
Mensajes ópticos	Condujo
Mensajes acústicos	Zumbador
Visualización de los eventos	480x272 TFT 4.3”
Salida serie para PC	N° 1 – RS232
Registro de eventos	Max. 850
Modo de funcionamiento	Protegido/No protegido
Llave de hardware de programación/gestión	Contraseña multinivel
Número de líneas analógicas	1 bucle
Exclusión de la línea analógica	Único – múltiple
Módulos de E/S / Detectores	Máx. 240 (máx. 120 para S-Light)
Tipo de programación	Manual o por PC
Configuración de la línea analógica	192 zonas de software
Conexión de líneas analógicas	Bucle abierto o cerrado
Longitud de las líneas del detector	Max. 5000m
Tipo de cable	Blindada

5.4.4 Características mecánicas

Nivel de protección	IP30
Gabinete	Hierro
Dimensiones (WxLxD)	330 x 310 x 80 mm
Peso (sin baterías)	6 Kg
Cuadro	Resina epoxídica
Color	Negra
Orificios para conductos	4 x 25 mm

5.4.5 Características ambientales

Temperatura de almacenamiento	(-40 ÷ +70)°C
Temperatura de funcionamiento	(-5 ÷ +40)°C
Humedad de funcionamiento (relativa)	90%

6. Configuración del hardware

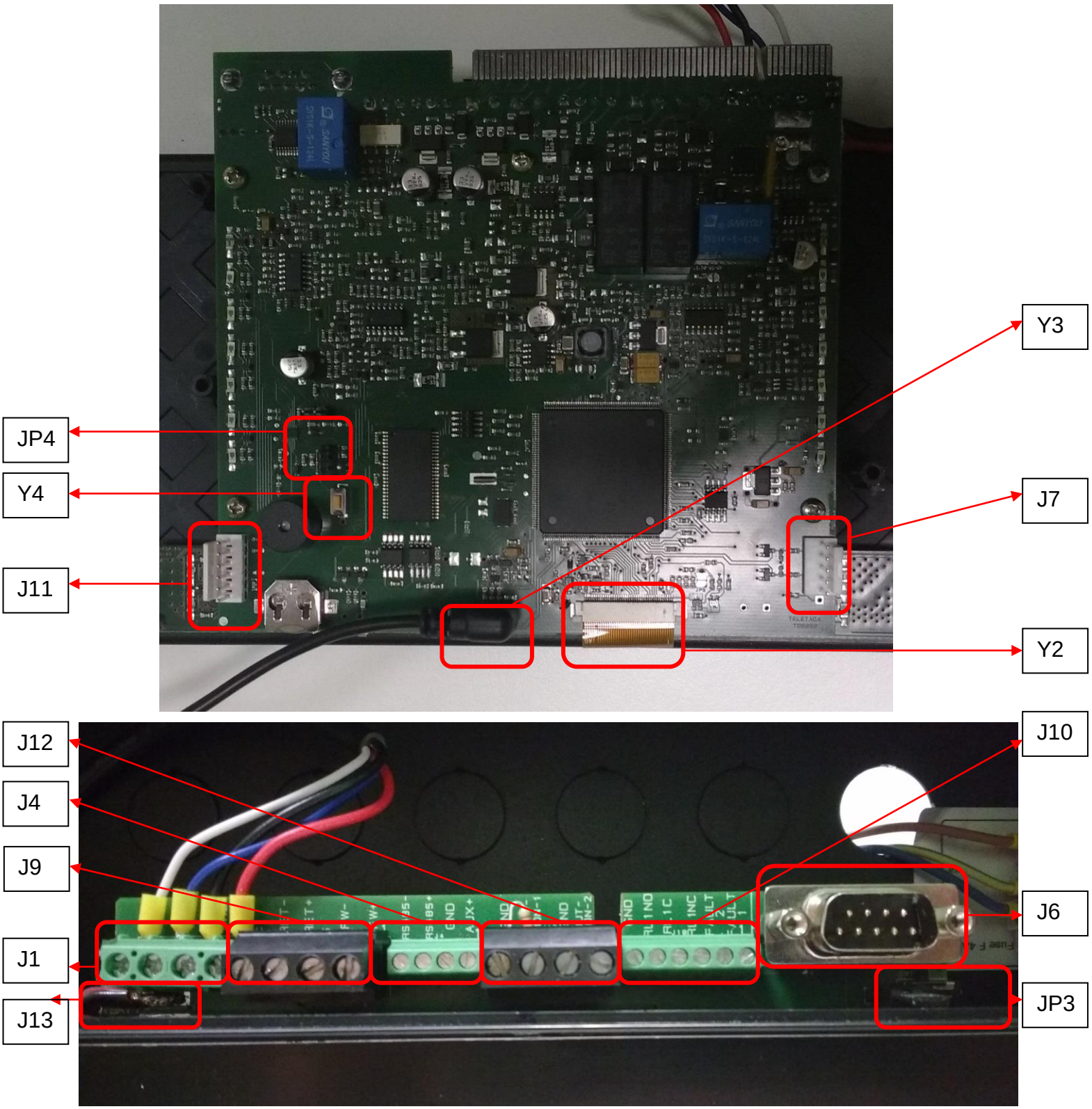
6.1 Equipo del panel de control

Cuando está completamente equipado, el panel de control puede incluir:

- 1 placa lógica principal (TD595)
- 1 luz sinóptica (ONE16 TD596)
- 1 ONECONNECT tarjeta de red (para conexión a redes LAN o WAN)
- 1 ONERING card (for panel network connection)
- 2 batteries (max 12V @ 7,2 Ah)

7. Disposición y conexiones

7.1 Disposición de la placa lógica (TD595)



Los siguientes conectores están disponibles:

- **Connector J7**: conexiones de la tarjeta ONERING
- **Connector Y2**: conexión de la pantalla táctil
- **Connector J11**: conexiones de la tarjeta ONECONNECT
- **Connector J13:** conexión de las baterías
- **Connector J1**: control de la fuente de alimentación AL1 y de la fuente de alimentación DIM
- **Connector J9**: envío y retorno del lazo de incendio
- **Connector J4:** RS-485, AUX, salida de fallo
- **Connector J10:** alarma tipo C y fallo tipo C
- **Connector J6**: para conexión RS-232.
- **Connector JP3**: para protección de programación (cerrado = habilitado)
- **Connector JP4:** para configurar el estado del watchdog
- **Connector J12:** salida supervisada para sirena o marcador telefónico
- **Connector Y3:** puerto USB del conector
- **Connector Y4:** botón de restablecimiento de fábrica



Y3 y J1 son conectores con cableado predefinido y deben conectarse a elementos que ya están instalados en el panel de control. Estos conectores deben desconectarse y volver a conectarse únicamente en caso de que sea necesario sustituir o añadir placas.

El cableado correspondiente de los conectores J9, J4, J10, J6, J11 y J7 depende de la configuración del equipo en el que esté conectado el panel de control.

Más adelante se describen las funcionalidades de los conectores.

Connector J13

Número PIN.	NOMBRE	FUNCIONALIDAD
1	VBATT-	Terminal negativo de la batería
2	VBATT+	Alimentación positiva de las baterías

Advertencia: si se produce un cortocircuito en la batería cuando la fuente de alimentación está encendida, la central realizará un reinicio rápido y aparecerá un evento de Avería del sistema.

Connector J1

Número PIN	NOMBRE	FUNCIONALIDAD
1	DIM-	DIM: control de la fuente de alimentación PS1
2	DIM+	Control DIM+ de la fuente de alimentación PS1
3	GND	Alimentación negativa
4	PS+	Alimentación positiva

Connector J9

Número PIN	NOMBRE	FUNCIONALIDAD
1	RET-	Retorno del bucle -
2	RET+	Retorno de bucle+-
3	FW-	Envío en bucle-
4	FW+	Envío en bucle+

Connector J4 and J12

Número PIN	NOMBRE	FUNCIONALIDAD
1	485-	RS-485 line -
2	485+	RS-485 line +
3	GND	Suelo
4	AUX+	Salida de alimentación auxiliar (27Vdc @

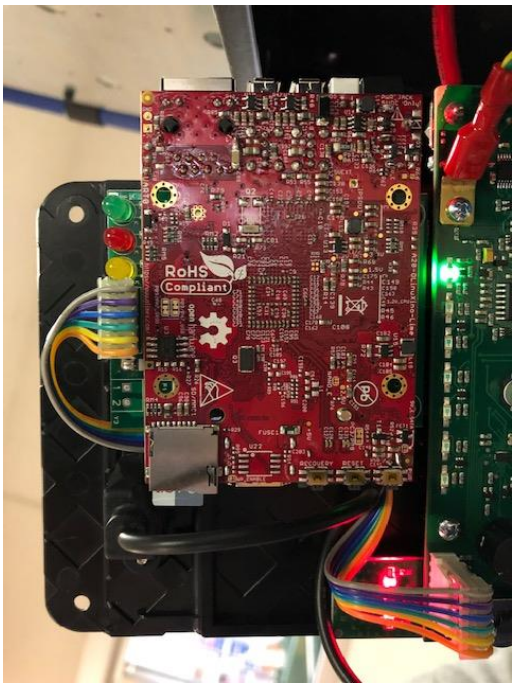
Número PIN	NOMBRE	FUNCIONALIDAD
		500mA)
5	GND	Suelo
6	OUTMON1	Salida supervisada 1
7	GND	Suelo
8	OUTMON2	Salida supervisada 2

Connector J10

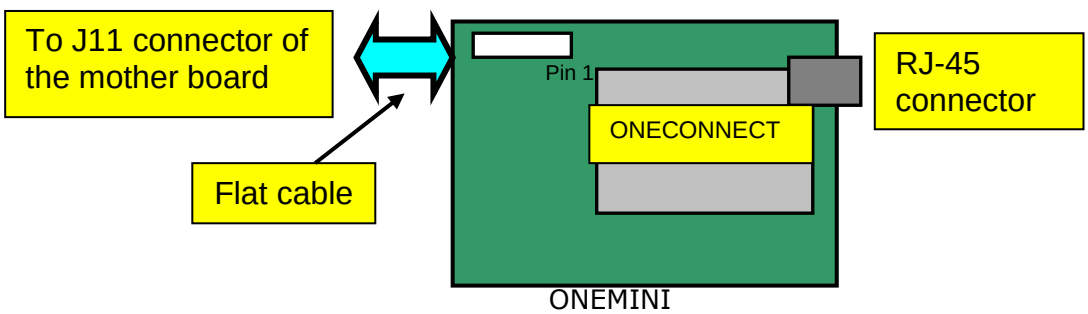
Número PIN	NOMBRE	FUNCIONALIDAD
1	GND	
2	RL1NO	
3	RL1C	
4	RL1NC	
	FAULT2	
	FAULT1	

7.2 Tarjeta ONECONNECT (opcional)

La tarjeta ONECONNECT, si está incluida, se suministra con un cable plano y debe conectarse a la placa principal en la conexión J3, tal como se muestra a continuación:



Conecte como se muestra:



- Conecte el cable plano al conector J3 de la tarjeta de red y al conector J11 de la placa principal.

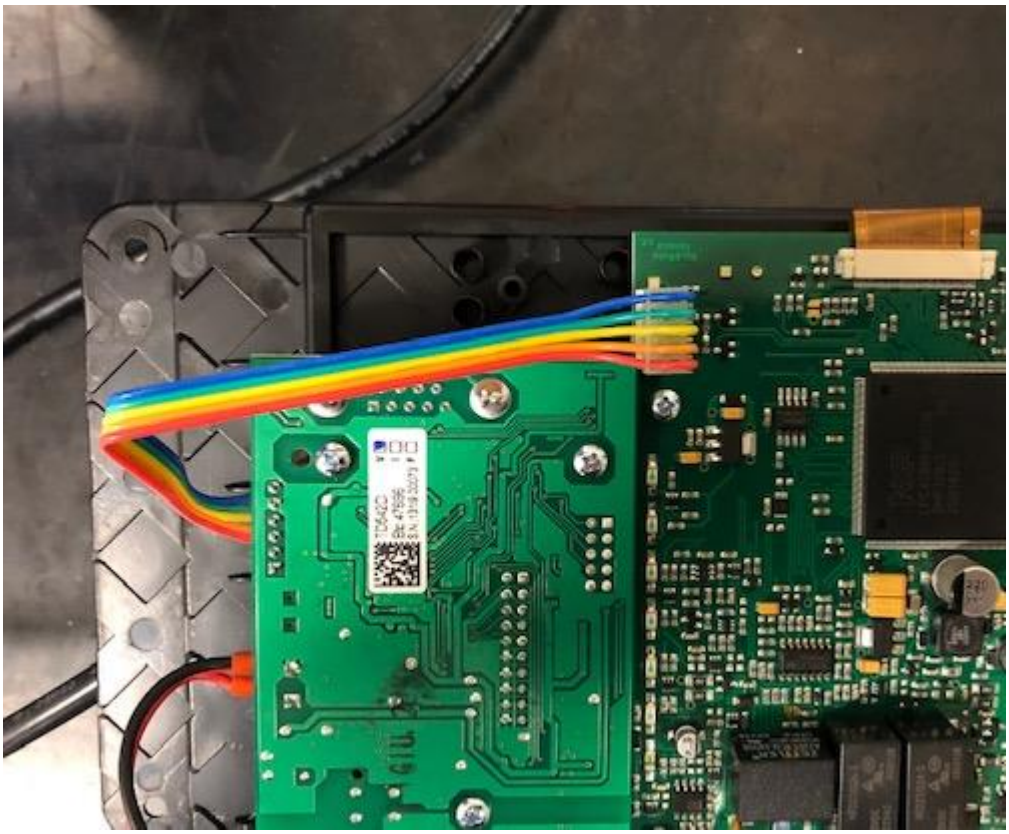


Para evitar daños, no fuerce la inserción del conector.

Conecte el panel de control a la tarjeta de red en el conector RJ-45 de la tarjeta de red utilizando:

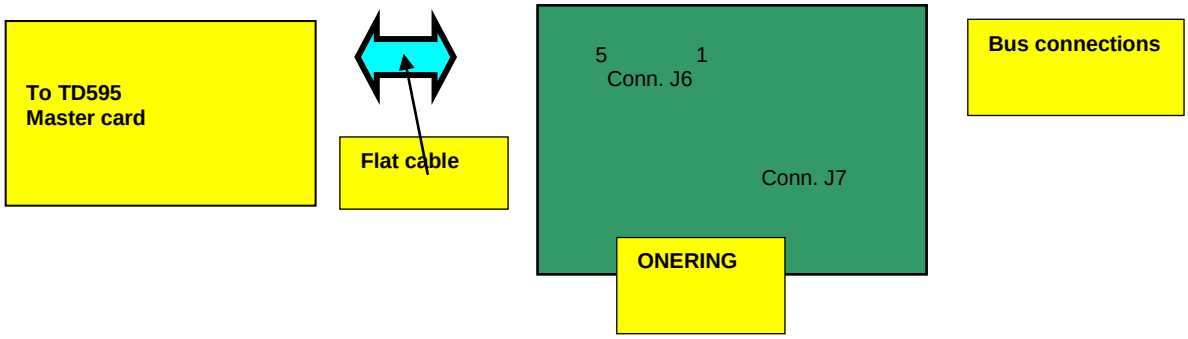
- **10BASE-T cable de red** cruzado: para la conexión al PC anfitrión
- **10BASE-T cable** de red directo: para la conexión a un concentrador.

7.3 ONERING Card (opcional)



La tarjeta de expansión ONERING permite conectar hasta 32 paneles modelo ONEMINI. El objetivo es compartir información entre los paneles, permitiendo también realizar activaciones cruzadas de salidas.

La tarjeta ONERING, si está incluida, se suministra con un cable plano y debe conectarse a la placa principal en la conexión J7, tal como se muestra a continuación:



El panel de control debe conectarse con cables que tengan las siguientes especificaciones técnicas:

- Usa cable CAN con impedancia garantizada de 120Ω (ej. Belden 9842)
- Distancia máxima a 50 kbit/s: 1000 m

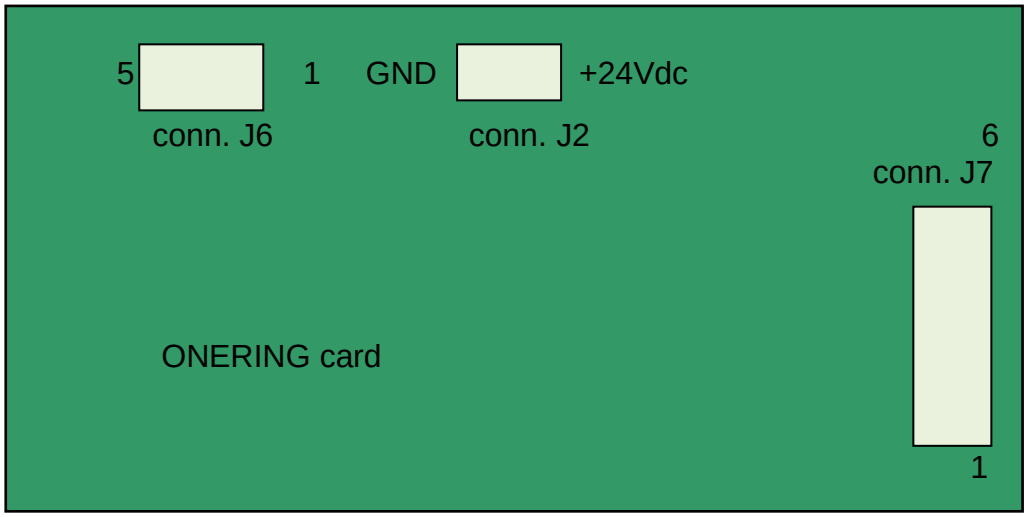
Características de los cables de red

LONGITUD	TIPO DE CABLE
Hasta 40 toneladas	0.25-0.34mm^2
Hasta 300 toneladas	0.34-0.6mm^2
Hasta 600 toneladas	0.5-0.6mm^2
Hasta 1000 toneladas	0.75-0.8mm^2

Con cable ignífugo apantallado y trenzado de 1 mm², la distancia máxima a una velocidad de 50 kbit/s es de 400 m.

La instalación de la tarjeta de expansión ONERING se describe a continuación:

1. Apaga el panel, desconectando la batería y retirando el fusible.
2. Inserta cuatro separadores macho/hembra de 5 mm.
3. Ensamble la tarjeta ONERING y fíjela con cuatro tornillos de 3×6 mm.
4. Conecta el cable plano de datos en el conector J7 del panel ONEMINI.
5. Conecta el cable de alimentación a los terminales PSOUT+ y GND del conector J4 del panel ONEMINI.
6. Encienda el panel conectando la batería e insertando el fusible.



J7 Connector on TD542/C ONERING card

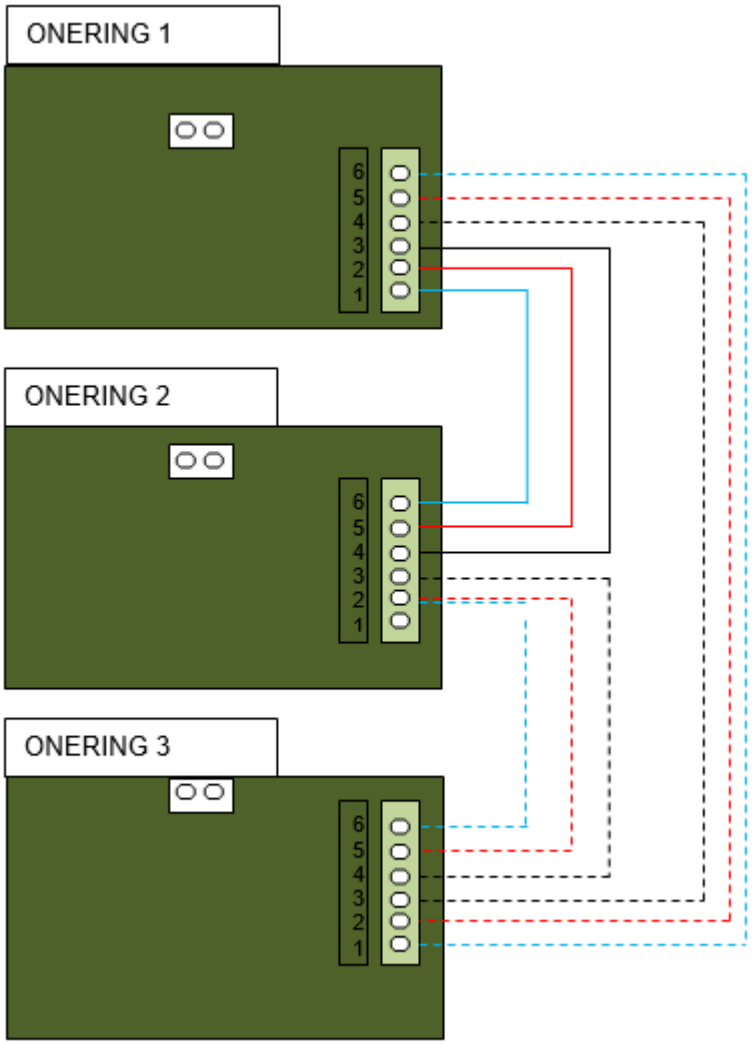
N. PIN	NOMBRE	FUNCIONALIDAD
1	Lado A de CL	Autobús L, lado A
2	Lado A de CH	Autobús H, lado A
3	Tierra/bus	Referencia del bus de tierra
4	Tierra/bus	Referencia del bus de tierra
5	CH lado B	Autobús H, lado B
6	CH lado B	Autobús L, lado B

J2 Connector on TD542/C ONERING card

N. PIN	NOMBRE	FUNCIONALIDAD
1	24Vdc	+ Fuente de alimentación

2	Tierra	- Fuente de alimentación

Las tarjetas ONERING deben conectarse entre sí como se describe a continuación:



- CL Un lado de ONERING 1 a CL Cara B de ONERING 2
- CL Un lado de ONERING 2 a CL Lado B de ONERING 3, y así sucesivamente hasta que el anillo se cierre de nuevo en ONERING 1.
- CH Un lado de ONERING 1 a CH Cara B de ONERING 2;
- CH Un lado de ONERING T 2 a CH El lado B de la ONERING 3, y así sucesivamente hasta que el anillo se cierre nuevamente en la ONERING 1.
- Conecta también el bus de tierra (GND) entre dos tarjetas ONERING consecutivas

La red en anillo ONERING está diseñada para garantizar la funcionalidad incluso en caso de corte o cortocircuito del bus.

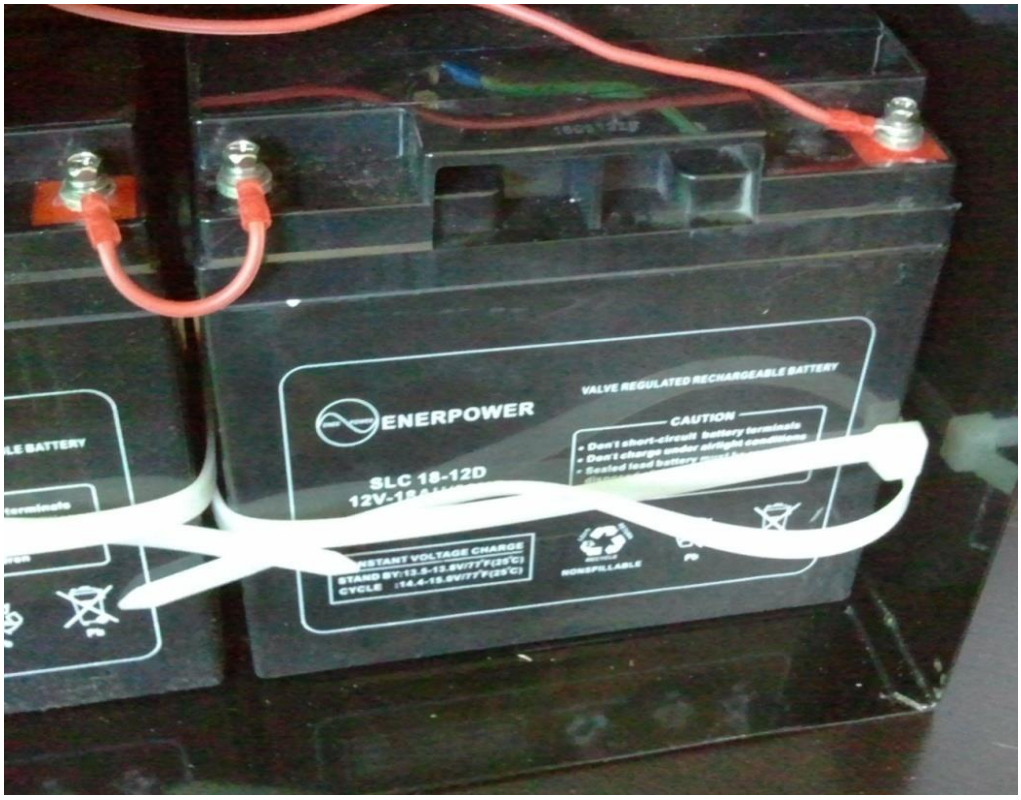
El sistema es capaz de mantener la transferencia de datos entre los paneles en modo degradado, en caso de fallo de alimentación de una o más tarjetas ONERING.

Compruebe las conexiones del bus antes de iniciar el sistema.

7.4 Fuentes de alimentación y baterías

Dentro del panel ONEMINI es posible instalar dos baterías de 7,2 Ah.

Las baterías deben cablearse en serie y fijarse con las bridas de nailon suministradas.

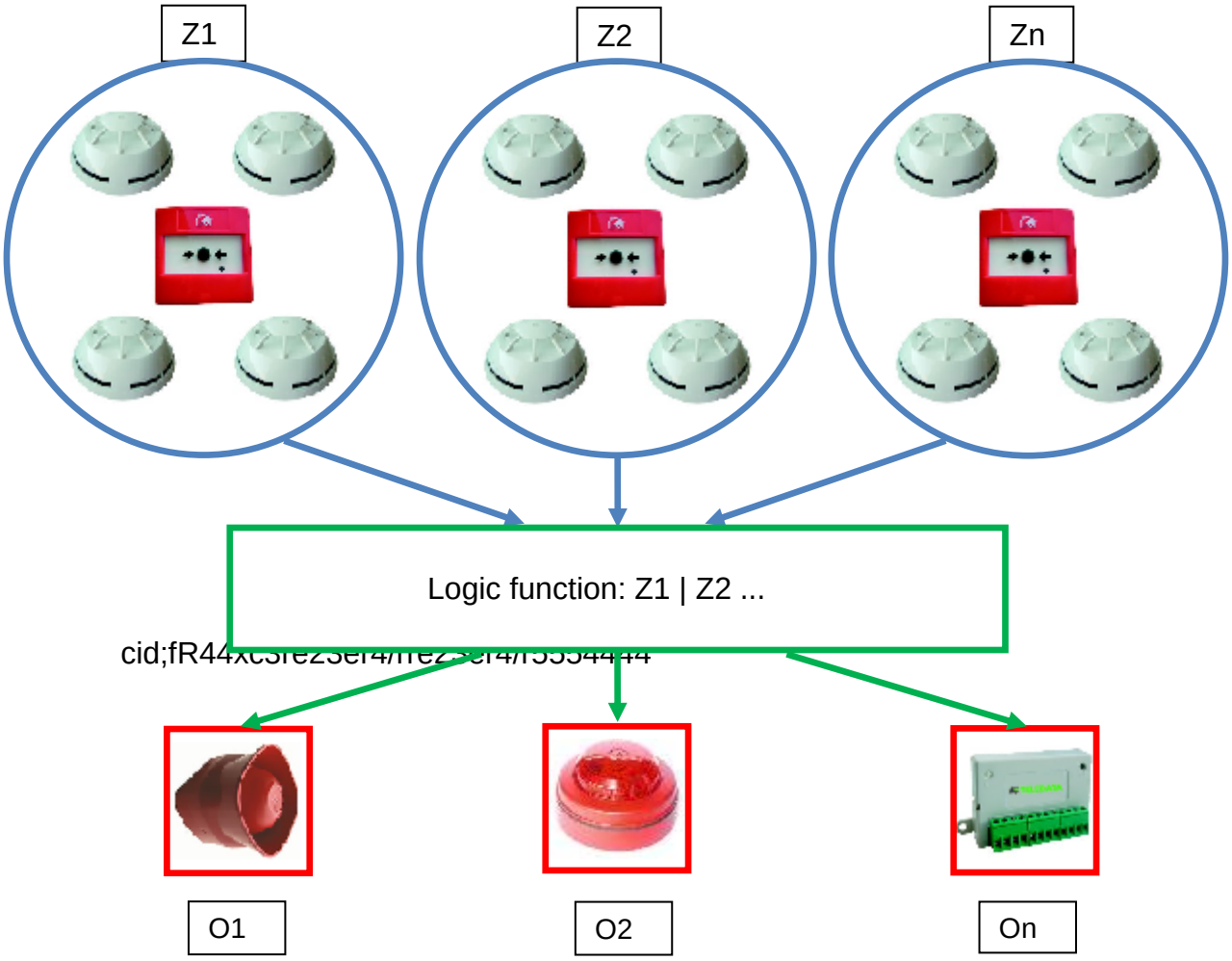


7.5 Descripción del sistema

A continuación se describe la lógica del panel de control y las conexiones necesarias para configurar el sistema.

7.5.1 Relaciones entre los elementos de la planta

La siguiente imagen muestra las relaciones entre los distintos elementos que componen la instalación gestionada por el panel de control.



Los dispositivos (detectores, pulsadores, etc.) se agrupan en zonas, vinculadas entre sí mediante funciones lógicas específicas que pueden activar una o más salidas.

7.5.2 Conexión de la sirena y de la carga

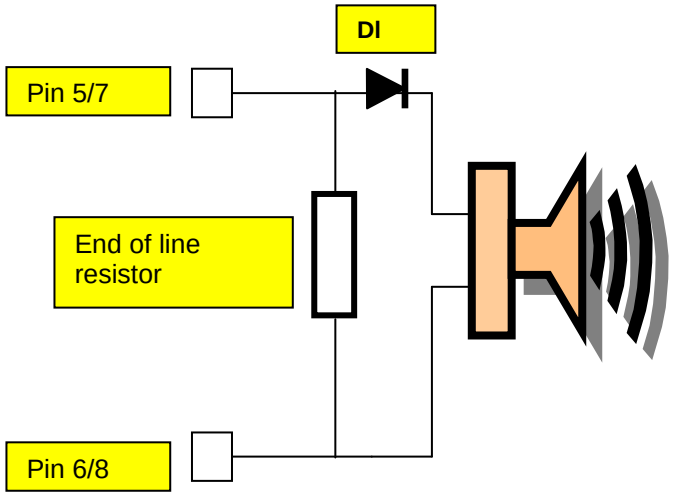
Las salidas 5, 6, 7 y 8 del conector J12 se utilizan para conectar las cargas (sirenas, campanas, indicadores óptico-acústicos), para las cuales es necesario supervisar tanto el corte como el cortocircuito.

El panel de control es capaz de detectar la presencia de un corte o de un cortocircuito en la línea de conexión de las cargas. En caso de que ocurra alguna de estas situaciones, el

panel de control lo indicará mediante una señal óptica (mensaje en la pantalla, encendido del LED amarillo de fallo de sirena) o una señal acústica (zumbador).

Siga las instrucciones a continuación:

- Conecta una resistencia de fin de línea de 3,3kΩ ¼ Watt y un diodo 1N4007. Normalmente, estas resistencias y diodos se suministran con el panel de control



- Conecta las cargas al panel utilizando cables con una resistencia máxima de 50 Ω.

La corriente máxima disponible es de 1A @ 27Vcc.

El diagnóstico de estas salidas se activa únicamente cuando la carga está desactivada, es decir, cuando el panel de control no reporta ninguna alarma.

Si la carga se utiliza con un diodo de protección interno, como en los indicadores óptico-acústicos protegidos contra inversión, el diodo de protección puede omitirse.

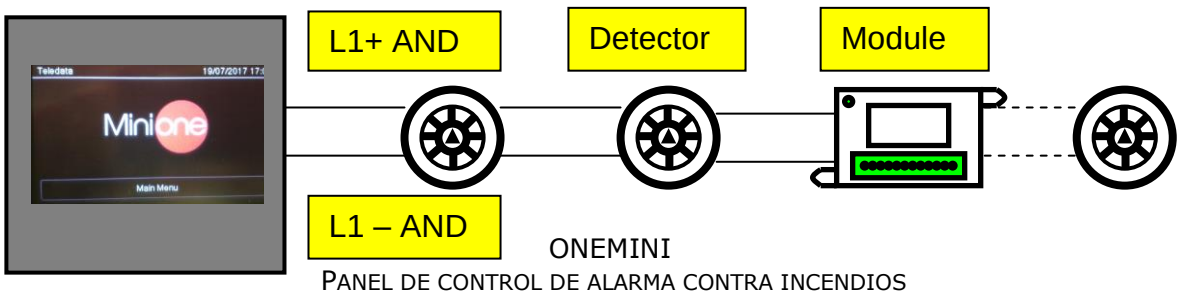
7.6 Comunicación con detectores y módulos

El panel de control ONEMINI se comunica con los dispositivos direccionables de detección y control a través de una línea de dos hilos, denominada bucle.

Es posible utilizar el panel de control en sistemas de bucle abierto o en sistemas de bucle cerrado.

De acuerdo con las normas vigentes, en sistemas donde haya más de 32 módulos/detectores, es necesario utilizar la configuración de bucle cerrado.

7.6.1 Configuración de bucle abierto



Esta configuración utiliza las líneas L+ y L- en los pines FW+ y FW-

Es posible conectar hasta 32 detectores y módulos de entrada/salida.

7.6.2 Requisitos generales de conexión de bucle

Cumpla con los siguientes requisitos:

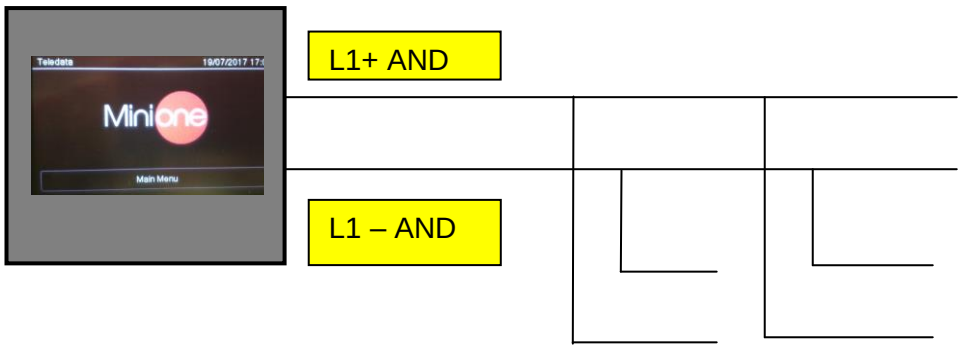
- Cable de dos conductores trenzado y apantallado,
- Bucle con solo detectores, pulsadores y módulos; la longitud total de la línea no debe exceder:

LONGITUD	TIPO DE CABLE
Hasta 1250 m.	2x0.5mm^2
Hasta 1850 m.	2x0.75mm^2
Hasta 2500 toneladas	2x1mm^2
Hasta 3500 toneladas	2x1.5mm^2
Hasta 5000 toneladas	2x2.5mm^2

- La resistencia de la línea no debe exceder los 100 Ω,
- Los cables de la línea deben instalarse en un recorrido dedicado,
- Los cables deben colocarse a una distancia adecuada de las líneas de alimentación.

7.6.3 Configuración de bucle abierto (conexiones en «T»)

A continuación, un ejemplo de configuración en bucle abierto con derivaciones en “T”.



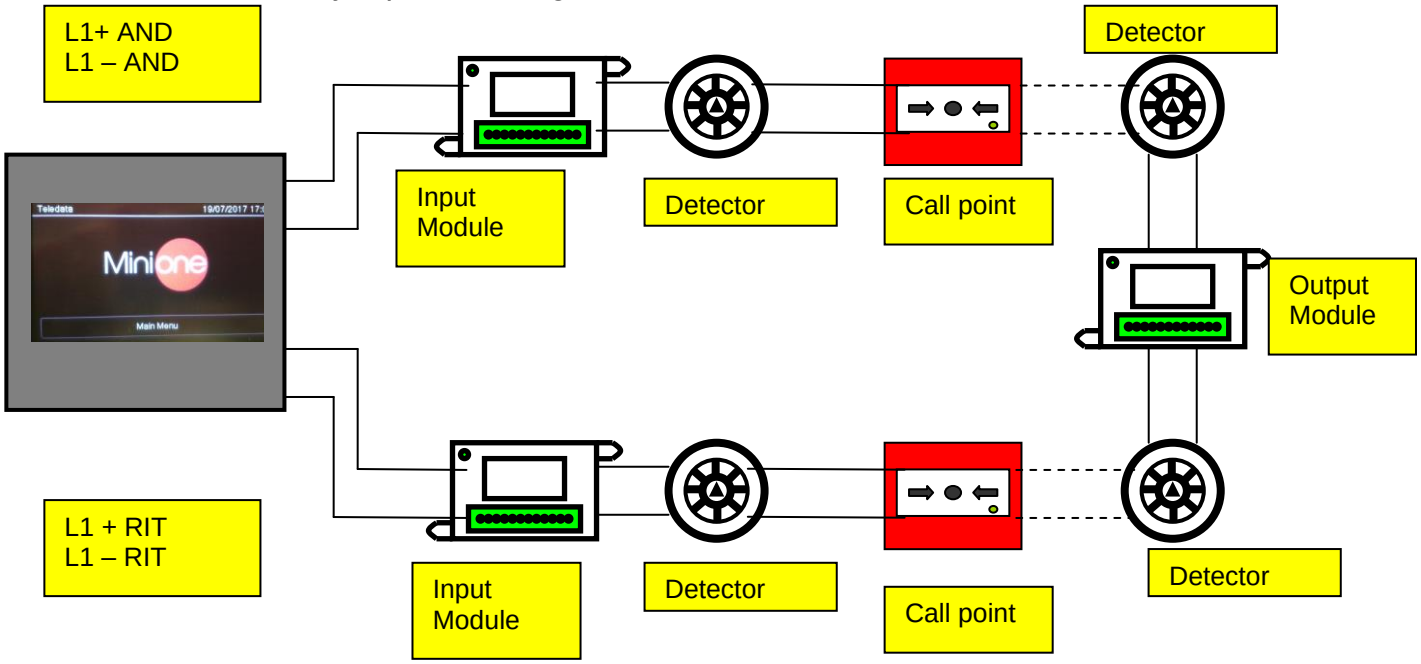
7.6.4 Requisitos de conexión para configuraciones de bucle abierto con derivaciones en «T»

Cumpla con los siguientes requisitos:

- La longitud total de todas las derivaciones no debe exceder la longitud máxima permitida, de acuerdo con la sección del cable utilizado.
- La resistencia total desde los conectores del panel de control hasta el extremo de cada derivación no debe exceder los 100 Ω.

7.6.5 Configuración de bucle cerrado

A continuación, un ejemplo de configuración en bucle cerrado.



Este tipo de configuración utiliza **L-** y **L+ FW** y **L-** y **L+ RET**

Es posible conectar hasta 240 detectores y módulos de entrada/salida.

Si se utilizan sensores del tipo SFx000E, instale un módulo aislador o un sensor/módulo con aislador incorporado por cada 32 dispositivos, según lo requerido por las especificaciones vigentes.

7.6.6 Requisitos de conexión para una conexión de bucle cerrado

Cumpla con los siguientes requisitos:

- La longitud total de la línea (entre OUT e IN) no debe exceder la longitud máxima permitida, de acuerdo con la sección del cable utilizado.

7.6.7 Dispositivos de bucle conectables

Es posible conectar en el bucle los siguientes dispositivos ONE PROTOCOLL:

- ONEDETECTOR1 detector óptico de humo
- ONEDETECTOR detector óptico y termovelocimétrico a 58 °C (clases A1 y A1R)
- ONEDETECTOR2 detector de temperatura (clase A1R y B)
- ONECALLPOINT Pulsador de alarma manual direccionable
- ONEMODULE301 Módulo direccionable con 3 entradas y 1 salida supervisada, con aislador de cortocircuito

- ONEMODULE300 Módulo direccionable de 3 entradas con detección de cortocircuito
- ONEMODULE111 Módulo direccionable con 1 entrada, 1 salida tipo C, 1 salida supervisada y aislador de cortocircuito
- ONEMODULE120 Módulo direccionable con 1 entrada y 2 salidas tipo C, con aislador de cortocircuito
- ONEMICROM10 Micromódulo de entrada con aislador de cortocircuito
- ONEMICROM01 Micromódulo de salida con aislador de cortocircuito
- ONEMICROM11 Micromódulo de entrada y salida con aislador de cortocircuito
- SOUND100 Sirena direccionable EN 54-3 con aislador de cortocircuito
- SOUND101 Sirena direccionable EN 54-3 con luz intermitente y aislador de cortocircuito
- SOUND110 Sirena direccionable con luz intermitente, conforme a EN 54-3 y EN 54-23, con aislador de cortocircuito.

Todos los dispositivos mencionados anteriormente pueden ser direccionados mediante la herramienta de programación adecuada **ONEPROGRAMMER**.

Mediante la misma herramienta también es posible leer algunos parámetros básicos de los distintos dispositivos.

Para obtener más información sobre esta herramienta, consulte su manual específico.

Siga las instrucciones a continuación:

- Todos los dispositivos mencionados anteriormente están provistos de un aislador de línea incorporado. Este elemento, dentro de los dispositivos, está conectado a la línea. Por lo tanto, es necesario observar estrictamente las instrucciones de cableado de la línea (entrada de línea, salida de línea) cuando se vaya a conectar cualquier tipo de dispositivo al lazo, tal como se describe en la hoja de datos adjunta al dispositivo.
- Es necesario observar estrictamente las instrucciones relativas a la conexión de las cargas de entrada/salida descritas en la hoja de datos de todos los dispositivos de entrada/salida (módulos I/O)

Es posible conectar en el bucle los siguientes dispositivos de Argus:

- BS5000 (40900) Bases para la instalación de detectores SFx000 y SFx000E.
- SF5100 (40910-8) detector óptico de humo
- SF5200 (40920-8) detector óptico y termovelocimétrico a 58 °C (clases A1 y A1R)
- SF5300 (40930-8) detector de temperatura (clase A1R y B)
- SF5100E (IV100) (como el SF5100, pero sin aislador)
- SF5200E (IV200) (como el SF5200, pero sin aislador)
- SF5300E (LV350) (como el SF5300, pero sin aislador)
- FDVCP500 (40800) punto de llamada
- FDMM10 (40100-m) módulo de entrada supervisada
- FDMM01S (40010-m) módulo de salida supervisada
- FDMM02 (40002-m) módulo de salida de contacto Forma C

- FDS500 (40300) sirena direccionable
- FDW2W transceptor para dispositivos inalámbricos
- FDMM12 (40102-m) Módulo de entrada/salida
- FDMM11S (40110-m) módulo de entrada/salida supervisado
- FDXMM11S (40110) módulo de entrada/salida supervisado
- FDMC404 (40110) Módulo de 4 entradas y 4 salidas
- FDMC602 (40602) Módulo de 6 entradas y 2 salidas
- FDVCP500IP67 (40801) alarma rearmable punto de llamada
- FDCWS100AV Sirena electrónica con destello direccionable
- FDVFI100 (40330) LED direccionable intermitente
- FDVMCZ500 (40500) Indicador direccionable remoto
- FDVBLS100/32 Sirena de 32 tonos
- SF100 Detector óptico convencional
- SF200 Detector de humo óptico y térmico convencional
- SF400 Detector de humo y temperatura convencional
- BSE100 base convencional
- BRL100 relé enchufable

Todos los dispositivos mencionados anteriormente pueden ser direccionados mediante la herramienta de programación adecuada **FDVPU1000**.

Mediante la misma herramienta también es posible leer algunos parámetros básicos de los distintos dispositivos, así como programar el tipo de funcionalidad de los detectores de temperatura SF3500.

Para más información sobre esta herramienta, consulte su manual dedicado.

Siga las instrucciones a continuación.:

- Todos los dispositivos mencionados anteriormente están provistos de un aislador de línea incorporado. Este elemento, dentro de los dispositivos, está conectado a la línea. Por lo tanto, es necesario observar estrictamente las instrucciones de cableado de la línea (entrada de línea, salida de línea) cuando se vaya a conectar cualquier tipo de dispositivo al lazo, tal como se describe en la hoja de datos adjunta al dispositivo.
- Es necesario observar estrictamente las instrucciones relativas a la conexión de las cargas de entrada/salida descritas en la hoja de datos de todos los dispositivos de entrada/salida (módulos I/O).

También es posible gestionar, mediante el uso de FDW2W, los siguientes dispositivos inalámbricos:

- SWF1000 detector óptico de humo
- SWF2000 detector óptico y termovelocimétrico a 58 °C (clases A1 y A1R)
- SWF3500 detector de temperatura (clase A1R y B)
- FDWVMI100 módulo de entrada supervisada
- FDWVMI120 módulo de salida
- FDWMCB100 módulo de salida alimentado por batería
- FDSGLSP100 sirena direccionable
- FDWCP100 punto de llamada

Es posible conectar en el bucle los siguientes dispositivos de Apollo:

Código Apolo	Protocolo	Descripción del dispositivo
Módulos de entrada/salida		
55000-841	XP95	Módulo IN Plus con optoaislador de entrada
55000-843	XP95	Módulo IN
55000-847	XP95	Módulo de E/S
55000-849	XP95	Módulo de salida Forma C
55000-852	XP95	Módulo supervisado de salida
55000-845	XP95	Monitor de zona alimentado por el lazo
55000-875	XP95	Módulo de salida(contacto) Forma C
55000-760	XP95	Miniinterruptor de supervisión
55000-589	XP95	Módulo de entrada/salida 3+3 sin aislador
55000-588	XP95	Módulo de entrada/salida 3+3 con aislador
55000-864	XP95	Monitor de zona; alimentación por bucle
Detector		
58000-600	Discovery	Detector óptico Discovery
58000-700	Discovery	Descubrimiento múltiple
58000-400	Discovery	Detector de temperatura Discovery
58000-500	Discovery	Ion
55000-600	XP95	Detector óptico XP95
55000-885	XP95	Multi XP95
55000-400	XP95	Detector de temperatura XP95 (55 °C)
55000-401	XP95	Detector de temperatura XP95 (90°)
55000-500	XP95	Ion
Call point		
55200-905	XP95	Punto de llamada XP95
58200-910	Discovery	Punto de llamada Discovery
SA5900-908	XP/Dis/Core	Punto de llamada
Bases		
45681-210	NA	Base direccionable estándar
45681-284	NA	Base con aislador
Audiovisual Discovery		
58000-005	Discovery	Sonda óptica y acústica
45681-393	Discovery	Base con sirena y luz estroboscópica
58000-010	Discovery	Alarma por voz
45681-702	Discovery	Sirena de base
Audiovisual XP95		
55000-001==>012	XP95	Dispositivo de alarma para áreas abiertas

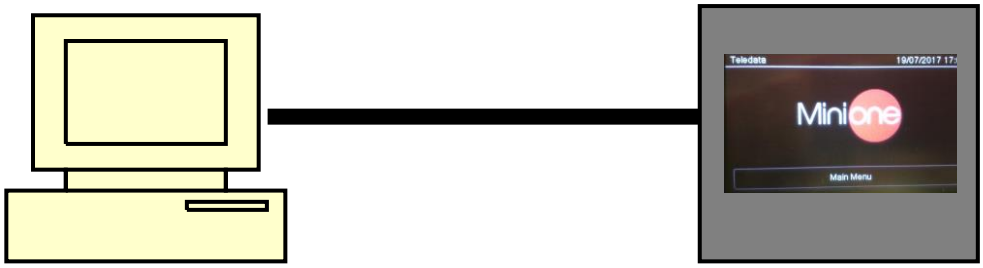
58000-700	XP95	Sirena de base Discovery / XP95
45681-277	XP95	Sirena de base integrada Discovery/XP95
55000-877	XP95	Baliza alimentada por el bucle
45681-276	NA	Sirena de base auxiliar
Detector Soteria		
SA5100-400	Protocolo central	Detector de temperatura
SA5100-600	Protocolo central	Detector óptico
SA5100-700	Protocolo central	Multicriterio
	Protocolo central	MCP
Inalámbrico XP95		
XPA-CB-12034-APO	XP95	Detector óptico de humo XPander
XPA_CB-13032-APO	XP95	Detector multisensor XPander
XPA-CB-11170-APO XPA-CB-11171-APO	XP95	Detector de calor XPander: velocidad de aumento (A1R) y temperatura fija (CS)
XPA-CB-14001-APO XPA-CB-14002-APO	XP95	Sirena XPander (roja) y (blanca)
XPA-CB-14003-APO XPA-CB-14004-APO XPA-CB-14005-APO	XP95	Transpondedor con sirena e indicador visual (rojo) y base de sirena (roja); transpondedor con sirena e indicador visual (ámbar) y base de sirena (blanca); transpondedor con sirena e indicador visual (transparente) y base de sirena (blanca).
XPA-MC-14006-APO	XP95	Pulsador de alarma manual XPander
XPA-IN-14011-APO	XP95	Unidad individual de entrada/salida XPander
XPA-IN-14012-APO	XP95	Unidad dual de entrada/salida XPander
XPA-IN-14050-APO	XP95	Unidad de interfaz de bucle XPander con diversidad
55000-540	XP95	Detector de iones IS
55000-640	XP95	Detector óptico de seguridad intrínseca
55000-440	XP95	Detector de calor de seguridad intrínseca
55200-940	XP95	IS MCP
Flame detectors	XP95	Todos los detectores de llama
55000-268/274	XP95	Detectores de haz

7.7 Conexión al ordenador anfitrión

El panel de control puede conectarse a un ordenador central mediante una conexión Point to Point o en línea a través de una interfaz LAN adecuada.

7.7.1 Conexión punto a punto

A continuación, un ejemplo de conexión punto a punto.



Estos tipos de configuraciones pueden realizarse a través del puerto serie, que conecta directamente el ordenador central al panel de control mediante el conector P1.
A continuación se proporciona una tabla de conexiones.

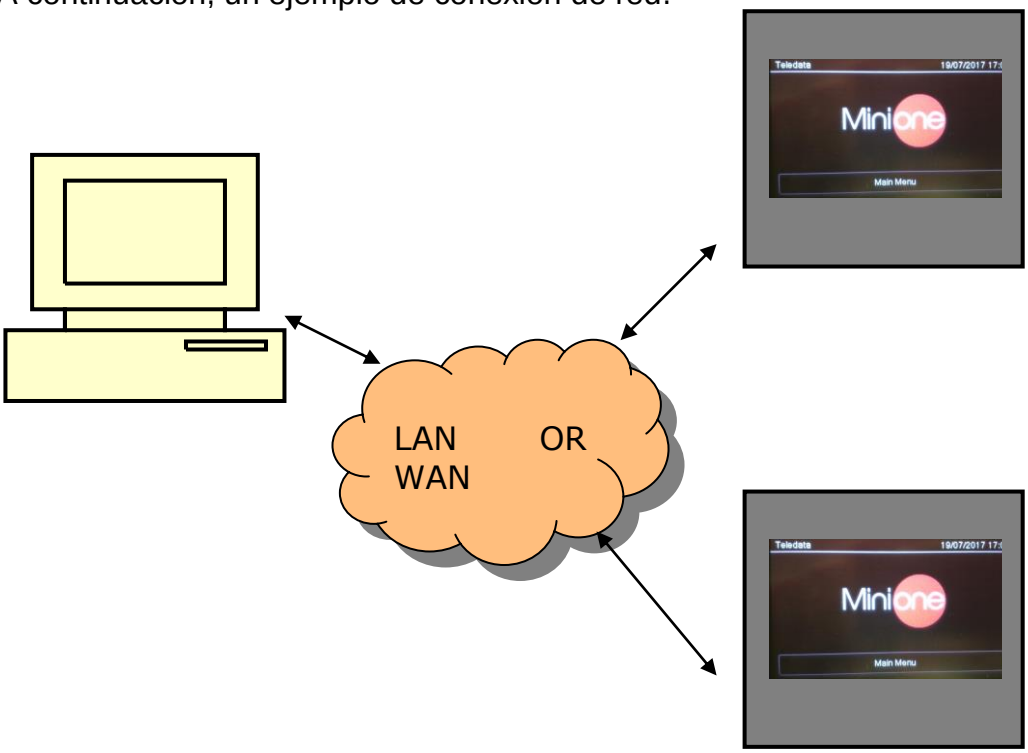
Conexión:

Lado central	Conexión	Lado del PC
7 Saltó con 8		7 Saltó con 8
2	Conexión con	2
3	Conexión con	3
5	Conexión con	5

Puede utilizarse para conexiones punto a punto con el ordenador anfitrión para descargar una nueva versión de firmware.

7.7.2 Conexión LAN o WAN

A continuación, un ejemplo de conexión de red.



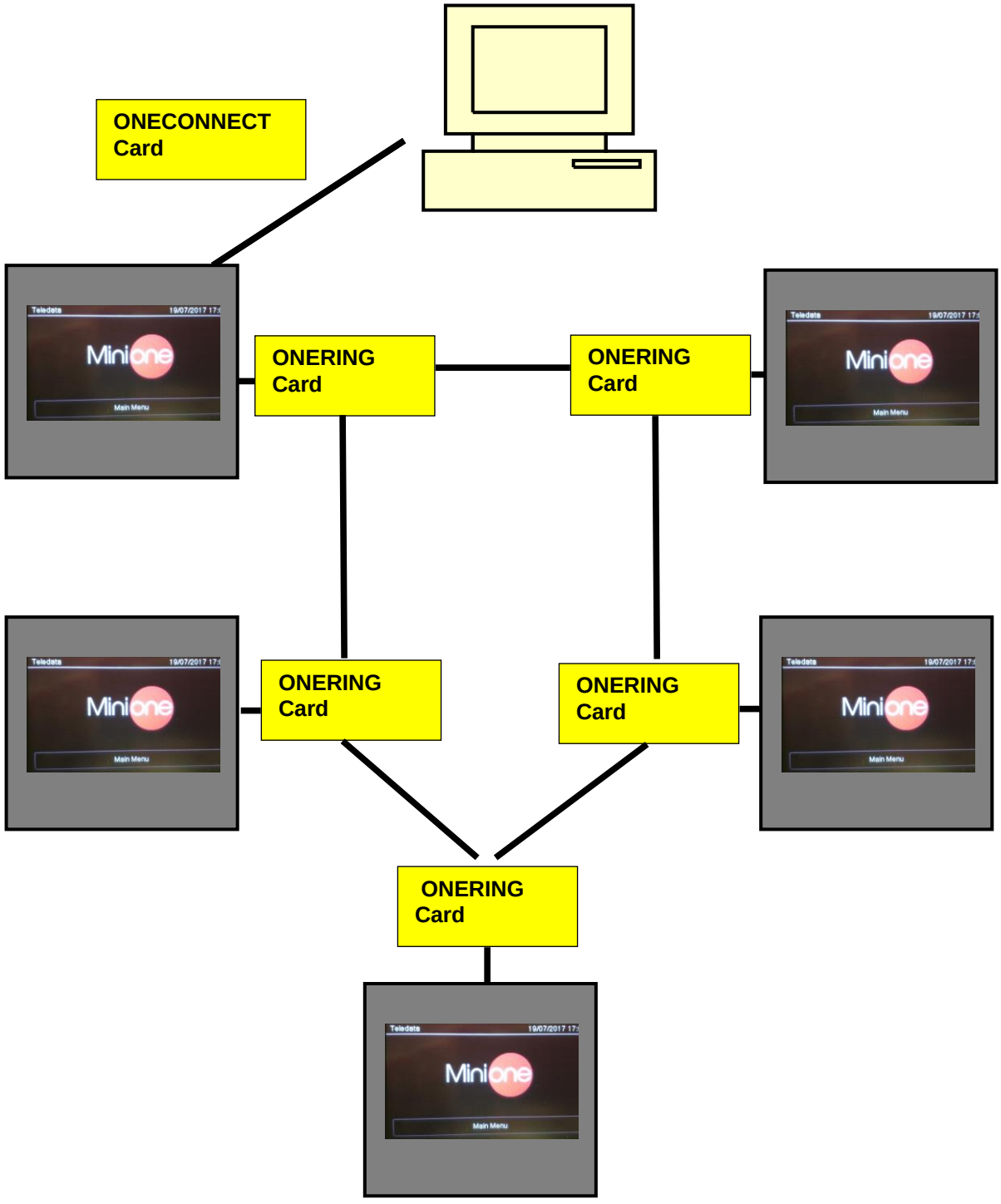
Con esta configuración es posible conectar uno o más paneles de control en un entorno LAN o WAN y supervisarlos desde un ordenador central provisto de funcionalidad de supervisión centralizada.

7.7.3 Panel de control ONEMINI para red en anillo

Se pueden conectar más de un panel de control ONEMINI en una red en anillo sobre un bus dedicado, mediante la instalación de la tarjeta de red opcional ONERING..

En esta red, se pueden compartir eventos y alarmas.

A continuación, un ejemplo de conexión de red en anillo.



7.8 Fuente de alimentación

7.8.1 Elementos de entrada de red

El panel de control debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de instalación.

Se solicita realizar una conexión a una línea de corriente alterna independiente, la cual debe estar marcada con la etiqueta **FIRE SYSTEM.**

Utilice un interruptor bipolar de mínimo 6A.

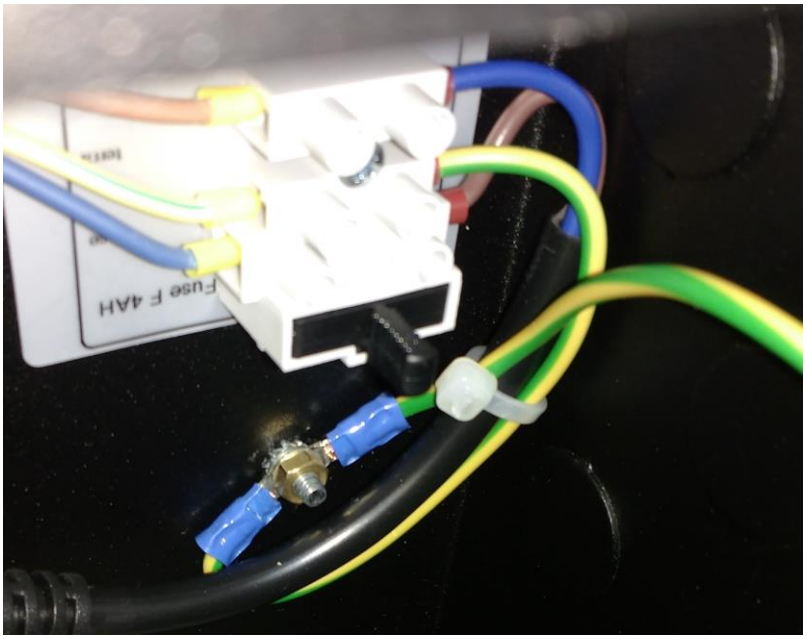
Los cables de conexión deben tener una sección adecuada y un aislamiento mínimo de 600V.

La entrada de la fuente de alimentación debe tener las siguientes características:

- Tensión de alimentación 230 Vac +/- 10%
- Frecuencia 50/60 Hz

7.8.2 Grounding features

La instalación de la puesta a tierra debe realizarse de acuerdo con las normas CEI e ISPLES y con una resistencia inferior a 10Ω.



7.8.3 Características de la fuente de alimentación del panel

Las siguientes características son útiles para la instalación del sistema:

- Tensión de salida de funcionamiento: 27,6 V – Máx. 500 mA
- Tensión del cargador de batería: 27,6 V – Máx. 900 mA
- Umbral de batería baja: 21,6 V
- Umbral de desconexión de batería: 20,4 V

La sección del cargador de baterías funciona de la siguiente manera:

- En caso de fallo de la alimentación eléctrica, el panel de control se alimenta mediante las baterías de respaldo. El LED verde se apaga.
- Si la tensión de la batería cae por debajo del umbral de batería baja, se activan una señal acústica (zumbador) y una señal visual (mensaje en pantalla)
- En esta situación, para reiniciar el panel de control, restablezca la alimentación eléctrica de la red.
- Si no hay ninguna batería instalada, durante la primera comprobación periódica de las baterías realizada por el panel de control, se activarán una señal acústica (zumbador) y una señal visual (mensaje en pantalla) para indicar la ausencia de las baterías en el panel de control.
- Si la resistencia interna de la batería (incluida la resistencia de los contactos y los cables) es superior a 800 mΩ, el panel de control emitirá una alarma acústica (zumbador) y visual (mensaje en pantalla).



El valor de la resistencia interna se refiere a baterías de 7,2 Ah.

En lo que respecta a la sección de alimentación operativa de +24 V para cargas externas:

- La salida de tensión está protegida contra cortocircuitos.
- En caso de cortocircuito, se activará una señal acústica (zumbador) y visual (mensaje en pantalla).

7.9 Cableado interno del panel

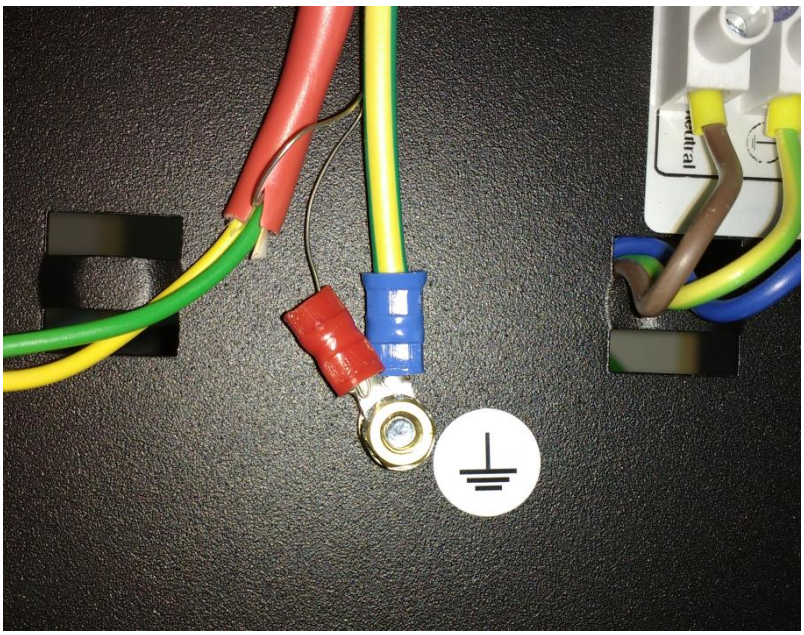
El cableado interno del panel debe realizarse de manera que sea fácilmente accesible para futuras operaciones de mantenimiento.

Los cables pueden introducirse en la unidad del panel a través de los orificios previstos en la parte superior de la carcasa y en la parte posterior.

Debe utilizarse una salida para cables de 22 mm de diámetro.

Es importante conectar las pantallas (blindajes) de los cables a un terminal de puesta a tierra en la estructura mecánica del panel.

En los circuitos en lazo cerrado, conecte el blindaje únicamente por un extremo, dejando el otro extremo sin conectar.



A continuación, se muestra un ejemplo de cableado completo de un panel.



8.Panel de control

El panel de control incluye los siguientes elementos:



Área	Descripción
1	Indicador de estado
2	Interfaz gráfica (pantalla táctil)
3	Zona LED

8.1 LED de estado

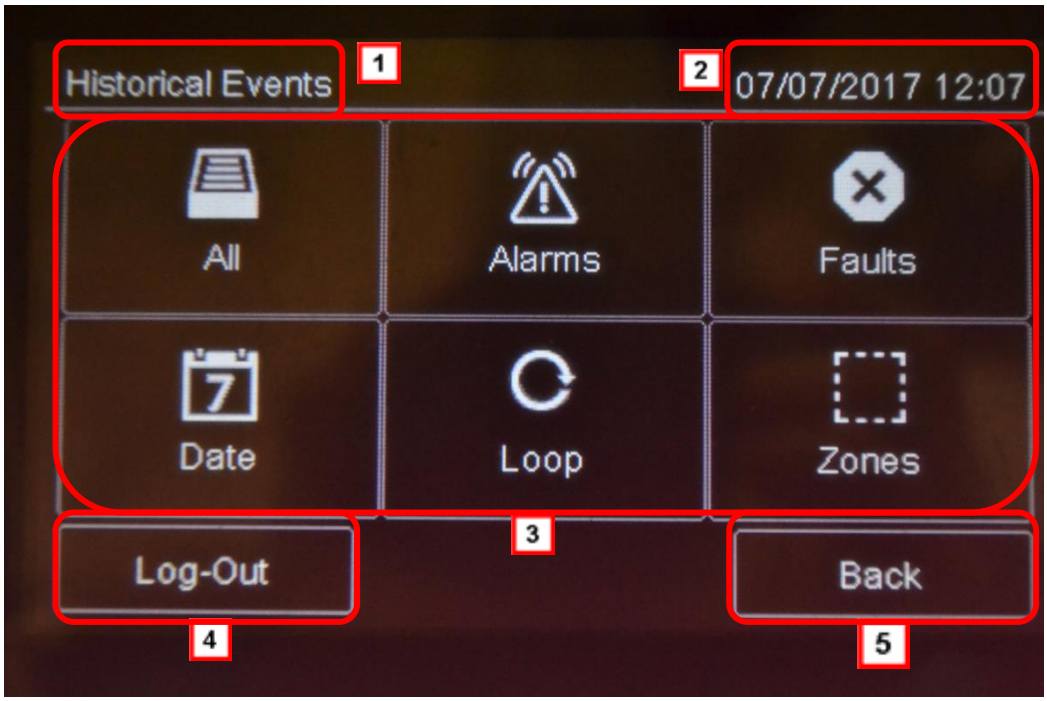
Los siguientes indicadores LED se encuentran en el panel de control:

Nombre	Color	Descripción
Fuego	Roja	Alarma de incendio proveniente de al menos un dispositivo del sistema.
Falla	Amarilla	Fallo genérico
Incapacidades	Amarilla	Dispositivos o periféricos deshabilitados
Lun. Sal. Act.	Amarilla	Salida supervisada activada
Lunes, miércoles y viernes	Amarilla	Salida supervisada desactivada
Fallo: Monitor apagado.	Amarilla	Fallo de salida supervisada
Fallo de la CPU	Amarilla	Fallo de la CPU
Fuerza	Verde	Fuente de alimentación principal de 220 V
Prueba	Amarilla	Al menos un dispositivo bajo prueba
Silenciada	Amarilla	Alarma silenciada

Nombre	Color	Descripción
Activación externa	Amarilla	Circuito de extinción activado (aún no disponible)
Liberación prolongada	Amarilla	Circuito de extinción activado (aún no disponible)
Servicio externo.	Amarilla	Fallo del circuito de extinción (aún no disponible)
Ext. bloqueada	Amarilla	Circuito de extinción bloqueado (aún no disponible)

8.2 Interfaz gráfica

Los siguientes elementos se muestran siempre en todos los menús:



Área	Descripción
1	Nombre de la página
2	Fecha y hora de la unidad
3	Contenido específico de la página
4	Tecla de salida
5	Tecla de retroceso

8.3 Tipos de usuarias

El panel puede ser utilizado por tres tipos diferentes de usuarios:

- **Usuario que puede**:
  - ver eventos del sistema

- silenciar el panel y las alarmas
- restablecer el panel y las alarmas
- desactivar dispositivos
- probar los dispositivos instalados
- exportar eventos de registro a USB
- diagnóstico del dispositivo

- **Programadora** que puede:
  - configurar e inicializar la unidad
  - ver eventos del sistema
  - desactivar dispositivos
  - probar los dispositivos instalados
  - añadir y configurar nuevos dispositivos
- **Soporte técnico** capaz de:
  - Realizar todas las operaciones reservadas al personal de asistencia técnica.

Cada operador solo puede acceder a las pantallas necesarias para ejecutar las operaciones que tiene autorizadas.

Cualquier operador puede visualizar el estado del sistema y los eventos actuales, ya que estas funciones son directamente accesibles desde la página principal, la cual no está protegida por contraseña.

8.4 Niveles de acceso

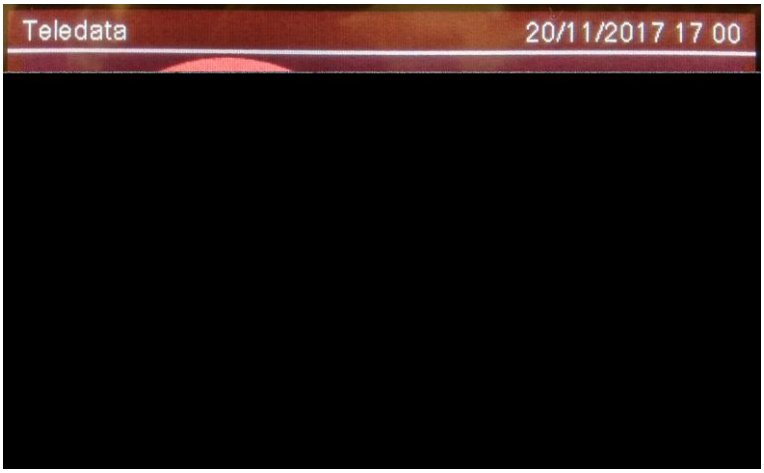
Según lo descrito en la norma EN54-2, existen cuatro niveles de acceso al panel de control:

- **Nivel 1**: No se requiere código de acceso.
- **Nivel 2**: reserved to Users (up to maximum three operators); an access code is required
- **Nivel 3**: Reservado a los programadores; se requiere un código de acceso (y el puente JP3 debe estar cerrado)
- **Nivel 4**: Reservado al personal de soporte técnico; se requiere una conexión por cable a un PC.

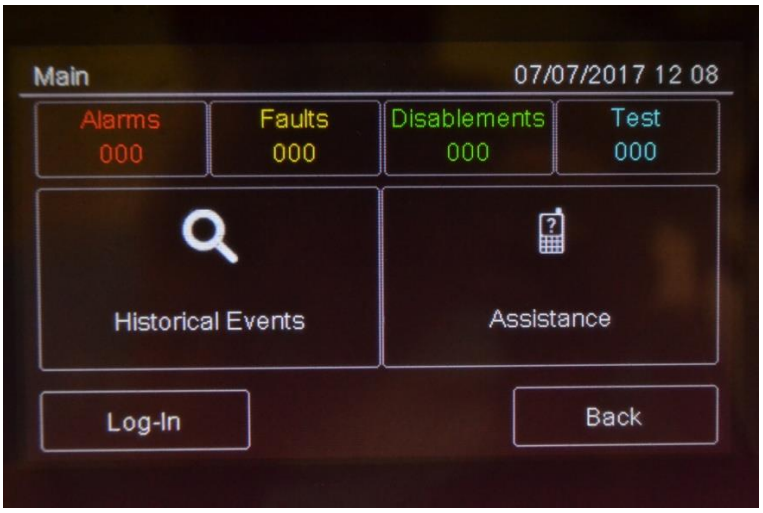
9. Operaciones básicas para cualquier operadora

9.1 Ver información básica

La página principal se muestra al encender el panel, siempre que no se haya producido ningún evento:



Pulse el menú principal para verlo:



Los menús de esta página pueden abrirse sin necesidad de introducir ningún código de acceso.

Opciones

Menú	Función
Eventos	Abre el menú de eventos.
Asistencia	Abre la página de asistencia.

Si se ha producido cualquier tipo de evento, al encender el panel se mostrará la página de Eventos actuales.



Campos

Campo	Descripción
Alarmas	Muestra el número de dispositivos en alarma.
Fallos	Muestra el número de dispositivos en estado de fallo.
Exclusión	Muestra el número de dispositivos deshabilitados.
Prueba	Muestra el número de dispositivos bajo prueba.

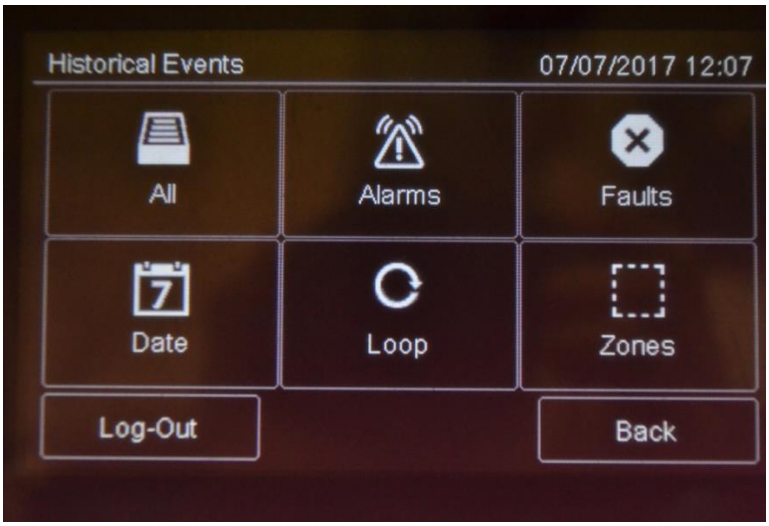
Opciones

Opción	Función
Acceso	Para acceder a las funciones de la unidad mediante un código de acceso.
< >	Para desplazarse por las páginas que muestran todos los eventos.
Silencio	Para silenciar el zumbador del panel (pero no las alarmas de los dispositivos)

9.1.1 Visualización de eventos

Menú principal -> Eventos 

El menú **Eventos** permite visualizar los eventos registrados, clasificados por categorías.



Para ver todos los eventos:

- Seleccionar todo: se muestra una lista de todos los eventos.

Para ver todas las alarmas:

- Seleccionar alarmas: se muestra una lista de todas las alarmas.

Para ver todos los fallos:

- Seleccionar fallos: se muestra una lista de todos los fallos.

Para ver los eventos de un día específico:

- Seleccionar fecha: aparece la pantalla de registro por fecha..
- Establezca la fecha de los eventos que desea ver.
- Presione Guardar para confirmar: se muestran todos los eventos del día seleccionado.

Para ver eventos en un bucle específico:

- Seleccionar ciclo: aparece la pantalla de registro por ciclo.
- Seleccione el bucle de los eventos que desea visualizar.
- Pulse Guardar para confirmar: se muestran todos los eventos del bucle seleccionado.

Para ver eventos en una zona específica:

- Seleccionar zona: aparece la pantalla de registro por zona.
- Seleccione la zona de los eventos que desea visualizar.
- Pulse Guardar para confirmar: se mostrarán todos los eventos de la zona seleccionada.



: Es posible acceder al menú Eventos seleccionando una de las casillas que aparecen en la página principal. Solo se mostrarán los eventos relacionados con la categoría seleccionada.

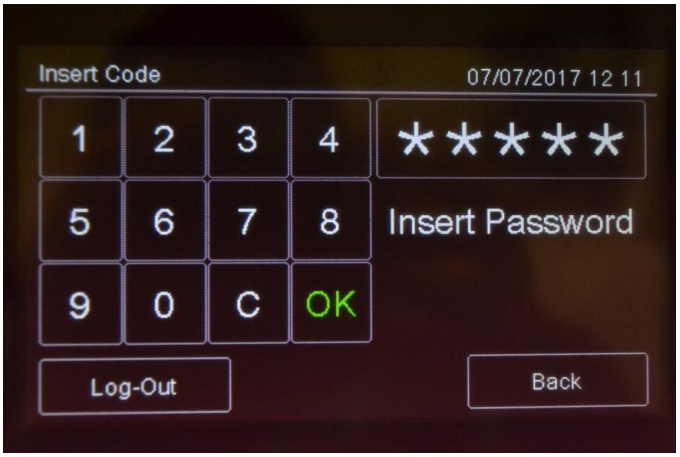
9.1.2 Visualización de información de asistencia

Menú principal -> Asistencia 

La información necesaria para recibir asistencia se muestra en esta página.

9.2 Inicio de sesión

Página principal -> Acceso



Configuración predeterminada

Los siguientes códigos están configurados de forma predeterminada:

- **Código de usuario**: 22222, 22223, 22224
- **Código de programación**: 33333

Las contraseñas predeterminadas de los perfiles de usuario 22223 y 22224 están deshabilitadas. Para obtener instrucciones sobre cómo habilitarlas, consulte Habilitar usuarios y cambiar códigos de acceso.

Procedimiento

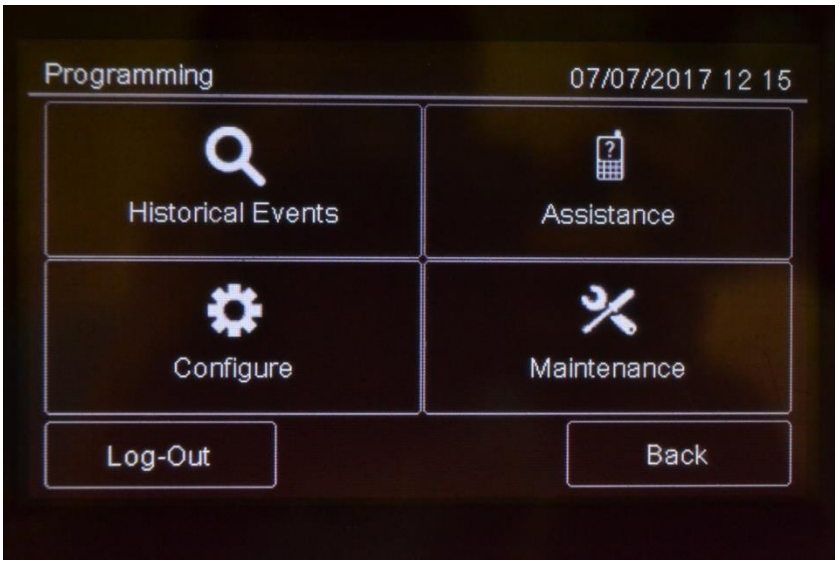
1. Introduzca los cinco dígitos del código.
2. Pulse Aceptar para confirmar: se mostrará el menú correspondiente según el código introducido.

Cambie la contraseña lo antes posible para evitar accesos no autorizados al sistema (consulte 11.2 Habilitación de usuarios y cambio de códigos de acceso).

Menú de usuario



Menú de programación



A continuación se describen los procedimientos utilizados por los distintos operadores que trabajan en la unidad.



Este icono identifica las funciones reservadas al usuario..



Este icono identifica las funciones reservadas para el programador..

10. Configuración

Las funciones descritas a continuación solo pueden ser ejecutadas por operadores autorizados que dispongan de un código de acceso al sistema específico para la tarea que se va a realizar.

10.1 Configuración del panel

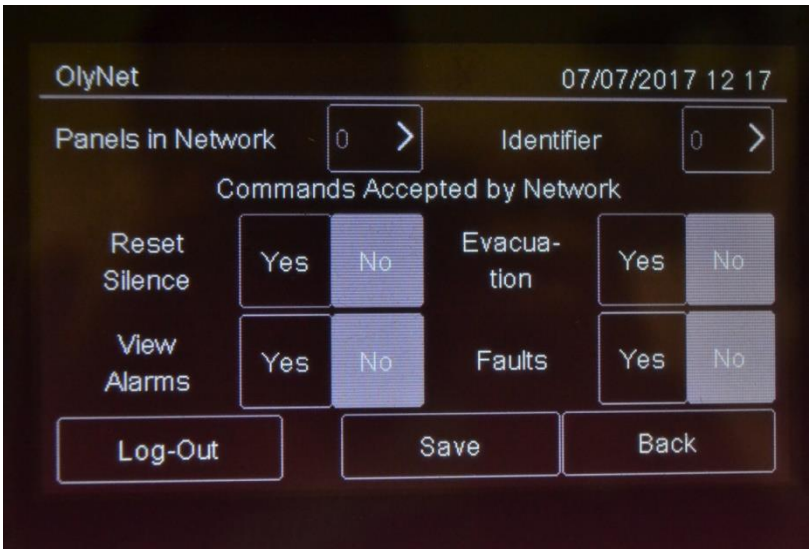
Las siguientes funciones están reservadas para el programador..

Para configurar el panel después de la instalación:

- establecer el número de tarjetas de expansión instaladas,
- establecer direcciones de dispositivo,
- establecer nombres y características de los dispositivos conectados,
- agrupar dispositivos en zonas,
- establecer relaciones entre zonas,
- crear funciones lógicas para activar salidas,
- establecer la activación de salida,
- establecer el calendario.

10.1.1 Menú de prog. -> Configurar -> Sistema -> Tarjetas adicionales-> Onering

Esta función permite configurar todos los parámetros necesarios para el correcto funcionamiento del sistema ONERING. Para disponer de esta funcionalidad, es necesario que la central tenga instalada una tarjeta adicional OneRing y que esté conectada en anillo con otras centrales ONEMINI



Procedimiento

1. Seleccione la cantidad de paneles conectados en anillo.
2. Seleccione cada central y confirme el modelo y el número de lazos configurados.

3. Establezca el ID del panel que se está configurando.
4. Configure los comandos aceptados desde la red.
5. Pulse Guardar para confirmar.

10.1.2 Ejecutar automáticamente - direccionamiento

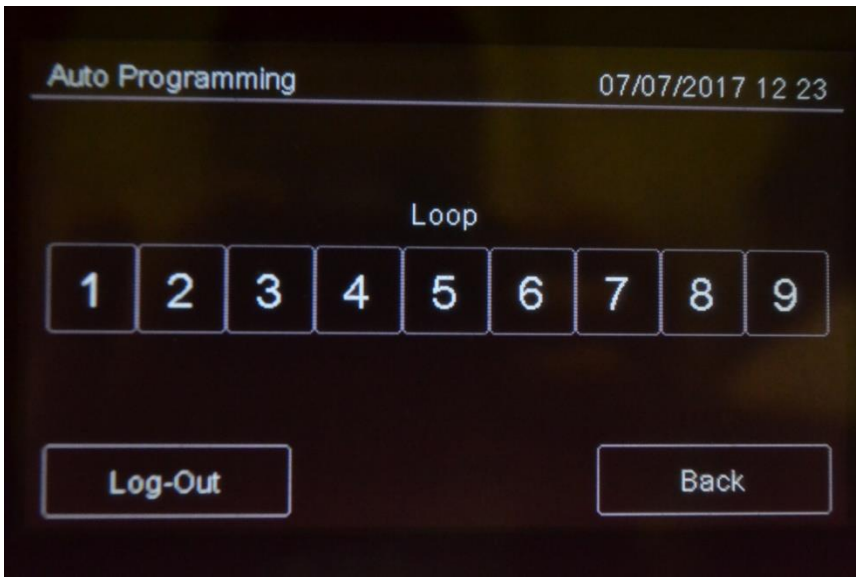
Menú de programación -> Configurar -> Dirección automática 

Esta función asigna automáticamente una dirección a todos los dispositivos conectados a la central, sin necesidad de utilizar el programador manual.

10.1.3 Ejecutar la autoprogramación

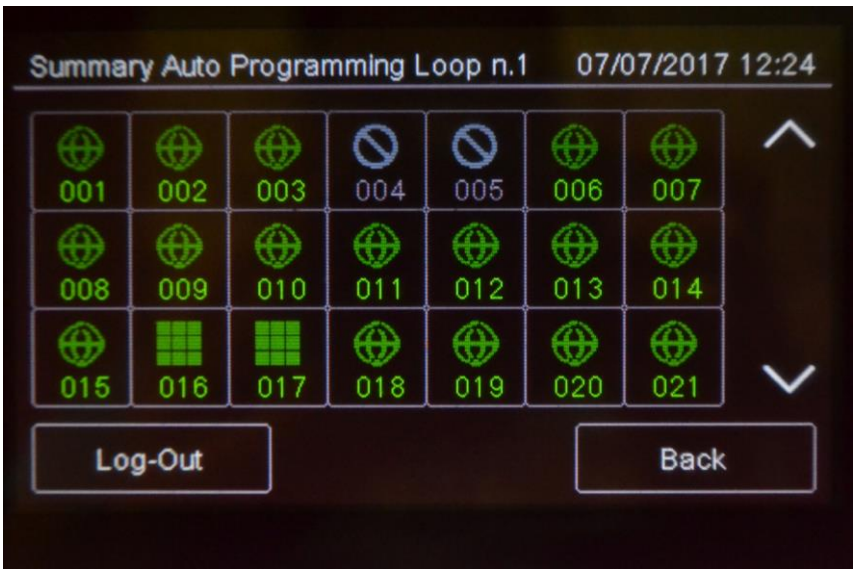
Menú de programación -> Configurar -> Dirección automática 

Esta función buscará y guardará todos los dispositivos conectados al panel.



Procedimiento

Seleccione el lazo requerido: se iniciará la autoprogramación y los dispositivos detectados se mostrarán como se ilustra en el ejemplo.



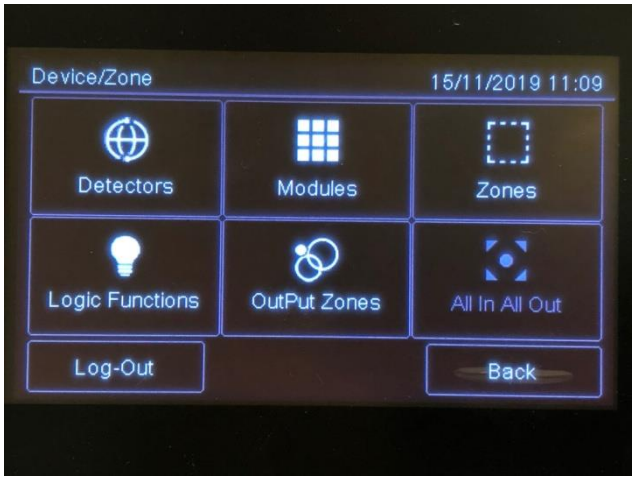
10.2 Configuración «All In All Out»

Menú de programación -> Configurar -> Dispositivos/Zonas -> Todo dentro, todo fuera

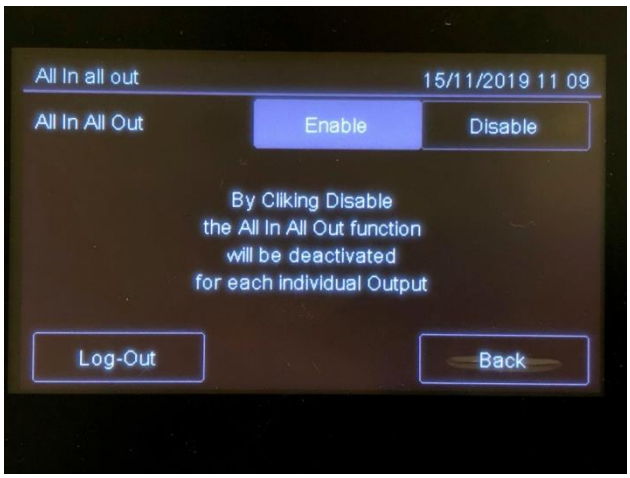
Esta es una función de seguridad que permite activar todas las salidas antes de finalizar la configuración de causas y efectos.

Por defecto, la opción All In All Out está habilitada; por lo tanto, ante la primera alarma de entrada, se activarán todas las salidas.

Una vez que la programación se haya completado y verificado, esta opción puede deshabilitarse.



Cuando se modifica el ajuste general de este parámetro, todas las salidas adoptan este estado



Es posible activar esta funcionalidad para un único dispositivo de salida (véase 10.4).

10.3 Configuración de los detectores

Las siguientes funciones están reservadas para el programador.

Menú de programación -> Configurar -> Dispositivos/Zonas -> Detectores

Con esta función es posible:

- añadir un detector
- editar un detector ya añadido
- copiar la configuración de un detector a uno o varios detectores consecutivos
- eliminar un detector

Ajustes

A continuación se describen los parámetros del detector que deben configurarse.

Parámetro	Descripción
Nombre	Nombre de identificación del detector
Tipo	Tipo de detector conectado (óptico, térmico, óptico/térmico)
Radio	Identifica dispositivos inalámbricos. En el caso de dispositivos inalámbricos, es necesario instalar un traductor inalámbrico FDW2W.
Verificar alarmas	Habilita un procedimiento de verificación de alarma durante un tiempo que puede programarse mediante el parámetro **Verify seconds**.
Verificar segundos	Intervalo, en segundos, durante el cual el detector debe permanecer en estado de alarma antes de que la central muestre una alarma de incendio. Si se establece en cero, la central pasará al estado de alarma únicamente cuando reciba tres alarmas consecutivas del detector dentro de los 60 segundos siguientes a la recepción de la primera. Las dos primeras alarmas recibidas serán ignoradas por la central y provocarán el restablecimiento del detector.

Sonda esclava	Esta configuración permite que la salida de LED remoto del detector funcione como una salida de la central. Si se establece en "Sí", su funcionamiento dependerá de los siguientes parámetros: **Activar Evacuación (Activate Evacuation):** esta salida sigue el comando de evacuación **All In All Out (AIAO):** esta salida sigue el modo de activación de seguridad AIAO (All In All Out) **Silenciable (Silenceable):** esta salida sigue los comandos de silencio y rearme de las salidas
Gestión de la sensibilidad (solo para detectores de humo)	**24 H:** el nivel de sensibilidad se mantiene en el valor configurado durante todo el día. **Noche:** la sensibilidad aumenta un nivel durante el período nocturno. **Fija** la sensibilidad permanece fija en el nivel Medio Alto. Si se selecciona la gestión Noche también es necesario configurar el parámetro Tendencia semana.
Sensibilidad	Nivel de sensibilidad del detector (Bajo, Medio-bajo, Medio-alto, Alto)
Desactivar parte (solo para multidetector)	**Día :** seleccione la parte que desea desactivar (detección de humo o térmica). **Noche:** seleccione la parte que desea desactivar (detección de humo o térmica) Si se utiliza esta función, también es necesario configurar el parámetro Tendencia semanal.
Tendencia semanal	Configura la programación semanal para la desactivación de una parte del detector. (Consulte 10.8.5 Configuración de programas semanales).

Procedimientos

Para añadir un sensor:

1. Seleccione la opción Añadir: se mostrará una lista de los lazos del sistema.
2. Seleccione el lazo en el que desea añadir el sensor: se mostrará una lista de los sensores del lazo.
3. Seleccione un número de sensor no utilizado: se mostrará la ventana de configuración del sensor.
4. Introduzca los parámetros requeridos.
5. Pulse Siguiente para pasar a la pantalla siguiente.
6. Pulse Guardar para confirmar.

Para editar un sensor:

1. Seleccione la opción Editar: se mostrará una lista de los lazos del sistema.
2. Seleccione el lazo que contiene el sensor.
3. Seleccione el sensor deseado.
4. Modifique los parámetros según sea necesario.
5. Pulse Guardar para confirmar.

Para eliminar un sensor:

1. Seleccione la opción Eliminar: se mostrará una lista de los lazos del sistema.
2. Seleccione el lazo que contiene el sensor.
3. Para eliminar un único sensor, pulse dos veces sobre el sensor.
4. Para eliminar varios sensores consecutivos, pulse el primer y el último sensor del intervalo.
5. Pulse Guardar para eliminar el sensor o los sensores seleccionados.

Para copiar un sensor:

1. Seleccione la opción Copiar: se mostrará una lista de los lazos del sistema.
2. Seleccione el lazo que contiene el sensor cuyos parámetros desea copiar
3. Seleccione el sensor del que se copiará la configuración.
4. Seleccione el primer sensor del grupo al que desea aplicar la configuración.
5. Seleccione el último sensor del grupo al que desea aplicar la configuración.
6. Pulse Guardar para aplicar la configuración a todos los sensores seleccionados.

10.4 Configuración de módulos

Las siguientes funciones están reservadas para el programador..

Menú de programación -> Configurar -> Dispositivos/Zonas -> Módulos

Esta función permite:

- añadir un módulo
- editar un módulo ya añadido
- copiar la configuración de un módulo a uno o varios módulos consecutivos
- eliminar un módulo

Ajustes

A continuación se indican los parámetros que deben configurarse para todos los tipos de módulos.

Parámetro	Descripción
Nombre	Nombre de identificación del módulo
Radio	Identifica los dispositivos inalámbricos. Para utilizar dispositivos inalámbricos, es necesario instalar un convertidor inalámbrico FDW2W.
Tipo	Tipo de módulo: Argus: (Entrada, Salida, Expansor); Apollo: (Entrada, Salida, Expansor, Multi 1+1, Multi 2+2, Multi 3+3)

Following are the parameters to be set for an **Input** type module.

Parámetro	Descripción
Tipo	Module type (Input, Call point Gas)
Prueba de alarma	Enables an alarm verification procedure, for an amount of time that can be programmed using parameter **Verify seconds.**
Segundos de prueba	Interval, in seconds, during which the detector has to remain in alarm before the panel will displayed the fire alarm. If set to zero, the panel will go to alarm status only when it receives three consecutive alarms from the detector within 60 seconds from the arrival of the first one. The first two alarms received will be ignores by the panel and will resets the detector.
Alarma de intensidad	This setting give to input to be able to reset T1 and T2 timer for protected or not protected mode of the zones and activate outputs
Tecnológica	Identifies the alarm signal as "technological" and thus less critical. Setting a module like technologic, it's possible setting other 3 functions: Fault, Self Restore and Pre-Alarm
Falla	El evento que se va a supervisar es interpretado por la central como una avería y, por tanto, se gestiona como tal. En la pantalla se mostrará una indicación de Avería Tecnológica (Fault-Technology) ocurrida en el módulo programado.

Parámetro	Descripción
Autorestauración	Esta función permite el rearme automático de la central una vez que la entrada vuelve a la condición de reposo (stand-by). Esta función se activa en caso de supervisión tecnológica o de avería
Prealarma	Activa la función de prealarma Cuando se detecta un evento de prealarma: todos los módulos de salida asociados a las zonas de salida en las que se ha generado la prealarma se activan (consulte 10.6 Zonas de salida), el LED rojo de la unidad parpadea, si la prealarma no se restablece durante el tiempo de prealarma configurado o si se genera una alarma, el LED rojo de la central se enciende de forma fija.

A continuación se indican los parámetros que deben configurarse para un módulo de tipo salida.

Parámetro	Descripción
Tipo	Tipo de módulo (Salida, Destellador, Sirena, Repetidor LED).
Reiniciar sensores	Esta función se utiliza normalmente para restablecer dispositivos convencionales que no están conectados directamente al lazo. Cada vez que se realiza un rearme de la central, esta salida se activará durante aproximadamente 5 segundos.
Todo dentro, todo fuera	Esta salida sigue el modo de activación de seguridad AIAO.
Silenciable	Esta salida responde al comando de silencio/rearme.
Activar evacuación	Si está activada, esta función activará la salida cuando un usuario emita un comando de evacuación, incluso si la zona asociada o la función lógica a la que está vinculada aún no se ha validado.
Solo para módulos tipo sirena	
Volumen	(solo para el modelo de sirena FDVBLS100/32 o FDVBS100-AV/32) Nivel de volumen de la sirena; también permite ajustar el tono.

Di seguito I parametri da impostare per configurare moduli di tipo Multi I/O

Parámetro	Descripción
Tipo	Tipo de módulo (Multi E/S 1+1, Multi E/S 2+2, Multi E/S 3+3).
Seleccionar dispositivo	Esta función se utiliza para configurar los dispositivos correspondientes a cada línea de entrada y salida del módulo: tendremos dos dispositivos (uno de entrada y otro de salida) si la configuración Multi I/O es 1+1; cuatro dispositivos (dos de entrada y dos de salida) si es 2+2; y, finalmente, seis dispositivos (tres de entrada y tres de salida) si es 3+3.
Tipo de entrada	Tipo de módulo de entrada que se puede insertar (entrada, botón de acelerador)

Tipo de salida	Tipo de módulo de salida que se puede insertar (salida, flash, sirena, LED, etc.)

: Es importante recordar que los módulos múltiples ocupan varias direcciones, dependiendo de si están configurados como 1+1, 2+2 o 3+3. Esto se debe a que las entradas y salidas ocupan direcciones virtuales adicionales consecutivas a la dirección física del módulo.

Procedimiento

Para añadir un módulo:

1. Seleccione la opción Añadir: se mostrará una lista de los lazos del sistema.
2. Seleccione el lazo en el que desea añadir el módulo: se mostrará una lista de todos los dispositivos utilizados en dicho lazo, tanto módulos como sensores.
3. Seleccione un número de módulo no utilizado (en blanco): se mostrará la ventana de configuración del módulo.
4. Introduzca los parámetros requeridos.
5. Pulse Siguiente para pasar a la pantalla siguiente.
6. Pulse Guardar para confirmar.

Para editar un módulo:

1. Seleccione la opción Editar: se mostrará una lista de los lazos del sistema.
2. Seleccione el lazo que contiene el módulo.
3. Seleccione el módulo deseado.
4. Modifique los parámetros según sea necesario.
5. Pulse Guardar para confirmar.

Para eliminar un módulo:

1. Seleccione la opción Eliminar: se mostrará una lista de los lazos del sistema.
2. Seleccione el lazo que contiene el módulo.
3. Para eliminar un único módulo, pulse dos veces sobre el módulo.
4. Para eliminar varios módulos consecutivos, seleccione el primer y el último módulo del intervalo.
5. Pulse Guardar para eliminar el módulo o los módulos seleccionados.

Para copiar un módulo:

Esta función permite aplicar la configuración de un módulo a varios módulos consecutivos:

1. Seleccione la opción Copiar: se mostrará una lista de los lazos del sistema.
2. Seleccione el lazo que contiene el módulo que desea copiar
3. Seleccione el módulo del que se copiará la configuración.
4. Seleccione el primer módulo del grupo al que desea aplicar la configuración.
5. Seleccione el último módulo del grupo al que desea aplicar la configuración.

6. Pulse Guardar para aplicar la configuración a todos los módulos seleccionados

10.5 Configuración de zonas



Las siguientes funciones están reservadas para el programador..



Consejo: antes de iniciar estas operaciones, asegúrese de haber comprendido cómo interactúan los distintos elementos del sistema. Consulte la sección 7.5.1 Relaciones entre los elementos de la instalación.

10.5.1 Menú de programación-> Configurar -> Dispositivos/Zonas -> Zonas 

Una zona es una lista de dispositivos y eventos que permite crear particiones dentro del sistema. Es posible asociar dispositivos, lazos y eventos a una zona.

Esta función permite:

- asociar eventos, lazos y dispositivos a las zonas
- configurar diversos parámetros de funcionamiento de las zonas
- asociar módulos de salida a una zona

10.5.2 Vincular un evento a una zona

A continuación se describen los ajustes.

Parámetro	Descripción
Alarma	La zona se activa mediante una alarma de los dispositivos vinculados..
Falla	La zona se activa mediante un fallo de los dispositivos vinculados..
Tecnol.	La zona se activa mediante un evento «tecnológico» de los dispositivos vinculados.
Coincidencia	Programable por evento, este parámetro indica el número de eventos que deben registrarse para activar la zona.

Procedimiento

1. Seleccione la opción Agregar: se mostrará una lista de las zonas disponibles en el sistema.
2. Seleccione la zona requerida.
3. Seleccione la opción Eventos.
4. Seleccione los eventos y su coincidencia que desea vincular a la zona.
5. Presione Guardar para confirmar.

10.5.3 Vinculación de bucles a zonas

Ajustes

A continuación se describen los ajustes.

Parámetro	Descripción
Todo el sistema	Si selecciona Sí, todos los dispositivos del sistema se vincularán a la zona. Si selecciona No, seleccione el bucle que activa la zona.
Bucle	Seleccione el bucle completo que se asociará a la zona programada.

Procedimiento

1. Seleccione la opción Agregar: se mostrará una lista de las zonas disponibles en el sistema.
2. Seleccione la zona requerida.
3. Seleccione la opción Bucle.
4. Configure los parámetros requeridos
5. Presione Guardar para confirmar.

10.5.4 Vinculación de dispositivos a zonas

Procedimiento

1. Seleccione la opción Agregar: se mostrará una lista de las zonas disponibles en el sistema.
2. Seleccione la zona requerida.
3. Seleccione la opción Dispositivo.
4. Seleccione el bucle requerido: se mostrarán todos los dispositivos del bucle.

   Seleccione todos los dispositivos que desea vincular a la zona.

   (Un dispositivo puede añadirse a 12 zonas diferentes al mismo tiempo)
5. Presione Atrás para guardar la selección.

10.5.5 Establecer los parámetros de funcionamiento de la zona

Esta función le permite configurar el comportamiento de la zona de forma semanal. Esto resulta útil para desactivar la unidad en días o momentos específicos..

Ajustes

A continuación se describen los ajustes.

Parámetro	Descripción
Nombre de la zona	Nombre asignado a la zona
Tendencia semanal de autoexclusión	Tendencia semanal vinculada a la zona. (véase 10.8.5 Configuración de tendencias semanales).
protegida	Si se establece en «Sí», puede configurar los tiempos T1, T2 y T2B, así como el seguimiento semanal de tendencias.
T1	Es la fase de advertencia; en el momento de su activación, el área ya se encuentra en alarma, pero las salidas asociadas aún no se han activado
T2	Y el tiempo de investigación para comprobar físicamente la veracidad de la alarma. T2B tiene el mismo funcionamiento, pero solo si la advertencia procede de un pulsador.
encuesta de tendencias semanales	Al configurar este parámetro, puede programar la zona como protegida o desprotegida durante la semana.

Procedimiento

1. Seleccione la opción Agregar: se mostrará una lista de las zonas disponibles en el sistema.
2. Seleccione la zona requerida.
3. Seleccione la opción Configuración.
4. Introduzca la configuración requerida..
5. Presione Guardar para confirmar.

Para verificar que una zona está correctamente configurada como protegida, siga también el siguiente procedimiento:

1. Introduzca el código de tercer nivel 33333;
2. Seleccione la sección Configuración;
3. Acceda a la sección Sistema;
4. Presione la sección General;
5. Acceda a la sección Varios;
6. Verifique que los terminales T1 y T2 estén habilitados (sección 10.7.10 de este manual)
7. Realice el cierre de sesión;
8. Introduzca el código de segundo nivel 22222;

9. Seleccione la sección Mantenimiento;
10. Seleccione la sección Exclusiones;
11. Acceda a la sección Protegidas;
12. Verifique que la zona que hemos configurado como protegida aparezca en color verde

10.5.6 Vincular un módulo de salida a una zona

Esta función permite vincular directamente los módulos de salida a una zona. Cuando se activa la zona, los módulos de salida se activan automáticamente.

El número máximo de salidas que se pueden añadir a una zona es de 60

Procedimiento

Para añadir una zona:

1. Seleccione la opción Agregar: se mostrará una lista de las zonas disponibles en el sistema.
2. Seleccione la zona requerida.
3. Seleccione la opción Módulos de salida.
4. Seleccione el bucle de módulos de salida.
5. Seleccione el módulo requerido.
6. Configure los parámetros requeridos:
7. Presione Guardar para confirmar.

Para editar una zona:

1. Seleccione la opción Editar: se mostrará una lista de las zonas del sistema.
2. Seleccione la zona que desea editar.
3. Para editar los eventos vinculados, consulte 10.5.2 Vincular un evento a una zona para obtener las descripciones de los parámetros.
4. Para editar los lazos vinculados, consulte 10.5.3 Vincular lazos a zonas para obtener las descripciones de los parámetros.
5. Para editar los dispositivos vinculados, consulte 10.5.4 Vincular dispositivos a zonas para obtener las descripciones de los parámetros.
6. Para editar los parámetros de funcionamiento, consulte 10.5.5 Configurar los parámetros de funcionamiento de la zona para obtener las descripciones de los parámetros.
7. Para editar los módulos de salida, consulte 10.5.6 Vincular un módulo de salida a una zona para obtener las descripciones de los parámetros.

Para eliminar una zona:

1. Seleccione la opción Eliminar: se mostrará una lista de las zonas del sistema.
2. Seleccione la zona que desea eliminar
3. Para eliminar una sola zona, presione la zona dos veces.

4. Para eliminar varias zonas consecutivas, presione la primera y la última zona del intervalo.
5. Presione Guardar para eliminar la zona.

10.6 Configuración de zonas de salida



Las siguientes funciones están reservadas para el programador.

Menú de programación -> Configurar -> Dispositivos/Zonas -> Output Zones 

Esta función le permite vincular módulos de salida a zonas de salida.

Ajustes

A continuación se describen los ajustes.

Parámetro	Descripción
Activaciones	Tipo de evento que activa la zona (Alarma, Prealarma de gas)

Procedimientos

Para crear una zona de salida:

1. Seleccione la opción Añadir: se mostrará una lista de las zonas de salida del sistema.
2. Seleccione la primera zona de salida disponible.
3. Configure los parámetros necesarios
4. Presione Siguiente para continuar.
5. Seleccione el lazo que incluye el módulo de salida que desea vincular.
6. Seleccione el módulo de salida que desea vincular a la zona de salida.
7. Presione Guardar para confirmar.

Para editar una zona de salida:

1. Seleccione la opción Editar: se mostrará una lista de las zonas de salida del sistema.
2. Seleccione la zona de salida que desea editar.
3. Edite la configuración.
4. Consulte las descripciones de los parámetros.
5. Presione Guardar para confirmar.

Para eliminar una zona de salida:

1. Seleccione la opción Eliminar: se mostrará una lista de las zonas de salida del sistema.
2. Seleccione la zona de salida que desea eliminar
3. Presione Guardar para eliminar la zona de salida.

10.7 Configuración de funciones lógicas

Las siguientes funciones están reservadas para el programador.

Menú de programación -> Configurar -> Dispositivos/Zonas -> Funciones lógicas

Las funciones lógicas son relaciones de causa y efecto entre eventos que ocurren en el panel. Las funciones lógicas pueden relacionar los siguientes elementos:

- detectores
- módulos
- zonas
- alarmas provenientes del sistema Onering
- eventos (aún no disponibles)
- funciones lógicas

Por ejemplo, puede crear una función lógica en la que la activación de una serie de zonas (entradas) active salidas específicas.

Operadores lógicos

Es posible vincular varias entradas mediante los siguientes operadores lógicos:

- AND
- OR
- NOT
- XOR

Ejemplo de uso de los operadores lógicos

A continuación, se muestra un ejemplo del funcionamiento de cada operador. En estos ejemplos, solo se consideran dos elementos de entrada.

AND

A	B	Y
0	0	0
0	1	0
1	0	0
1	1	1

OR

A	B	Y
0	0	0
0	1	1
1	0	1
1	1	1

NOT

A	Y
0	1
1	0

XOR

A	B	Y
0	0	0
0	1	1
1	0	1
1	1	0

Ajustes

A continuación se describen los ajustes.

Parámetro	Descripción
Detectores	Bucle y dirección del miembro
Módulos	Bucle y dirección del miembro
Zona	Número de zona
ONERING	Seleccione el panel correspondiente y el dispositivo necesario (detector, módulo, zona, etc.).
Evento	Seleccione el tipo de evento. Detector: • Alarma • Fallo • Deshabilitaciones Módulo: • Alarma • Prealarma • Fallo • Deshabilitaciones • Tecnológico
Función lógica	Número de otra función lógica que activa esta función.
Demora	Tiempo de retardo, en segundos, entre la activación de la función lógica y la activación de la salida.
Longitud	Tiempo de activación de la salida, en segundos. Si se establece en 0000, las salidas permanecerán activas hasta que el operador las restablezca.
Asociado de la zona de salida	Salidas activadas por funciones lógicas. Estas salidas deben estar ya programadas (véase 10.6 Zonas de salida).

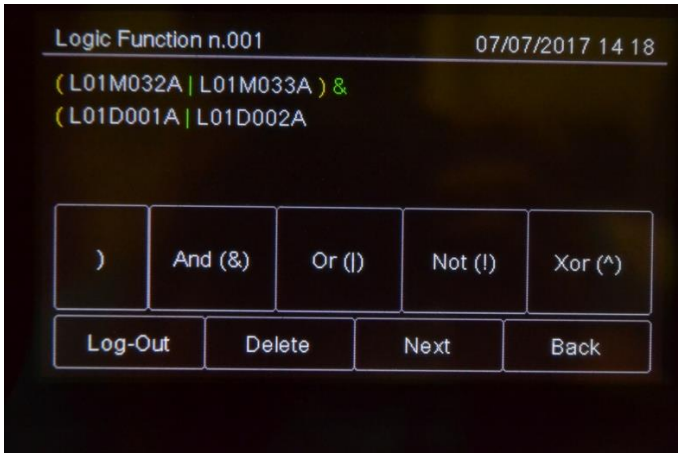
Procedimientos

Para crear una función lógica:

1. Seleccione la opción Añadir: se mostrará una lista de las funciones lógicas disponibles.
2. Seleccione la primera función lógica disponible: aparecerá la página donde se puede crear la función lógica.

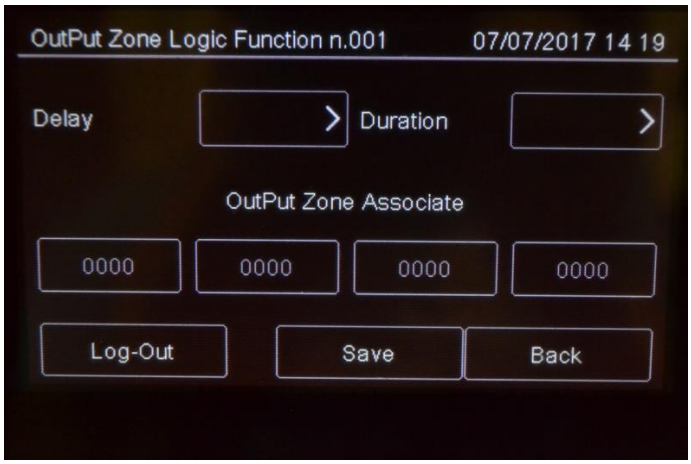


3. Presione la entrada que activará la función lógica. Aparecerán las ventanas necesarias para identificar el dispositivo, el evento o la función lógica, según la entrada seleccionada.
4. Solo para dispositivos, seleccione el estado de la entrada que activará la función.
5. Cree las relaciones lógicas entre los eventos.



En el ejemplo, la función lógica se activará cuando el sensor 001 del lazo 1 genere una alarma y el detector 009 del lazo 1 se encuentre en prealarma.

6. Presione Siguiente para pasar a la siguiente ventana.



7. Configure los parámetros necesarios.

8. Asocie la zona de salida
9. Presione Guardar para confirmar.

Para editar una función lógica:

1. Seleccione la opción Editar: se mostrará una lista de las funciones lógicas disponibles.
2. Seleccione la función lógica que desea editar.
3. Edite la configuración.
4. Presione Guardar para confirmar.

Para eliminar una función lógica:

1. Seleccione la opción Eliminar: se mostrará una lista de las funciones lógicas disponibles.
2. Seleccione la función lógica que desea eliminar
3. Presione Guardar para eliminar la función lógica.

10.8 Configuración de los parámetros del sistema

Las siguientes funciones están reservadas para el programador..

10.7.1 Configuración del idioma

Menú de programación -> Configurar -> Sistema -> General ->

Seleccione el idioma deseado: el idioma seleccionado se aplicará inmediatamente.

Los idiomas disponibles (a partir de la versión 1.0.A09) son:

- Italiano
- Inglés
- Turco
- Francés
- Farsi
- Árabe
- Polaco
- Estonio
- Rumano
- Portugués
- Danés
- Esloveno
- Neerlandés
- Singapur
- Hebreo
- Chino
- Lituano
- Español

10.7.2 Introducción de información del panel

Menú de programación -> Configurar -> Sistema -> General -> Infor. del panel



Ajustes

A continuación se describen los ajustes.

Parámetro	Descripción
Nombre del panel	Nombre asignado a la unidad
Centro de soporte	Datos de contacto del centro de servicio
Fondo	Color de fondo del panel de control (negro, azul, verde)
Logotipo personalizado	Introduzca la contraseña para personalizar el panel con el logotipo personalizado.

10.7.3 Configuración del comportamiento del LED y del zumbador

Menú de programación -> Configurar -> Sistema -> General -> Con indicador acústico



Ajustes

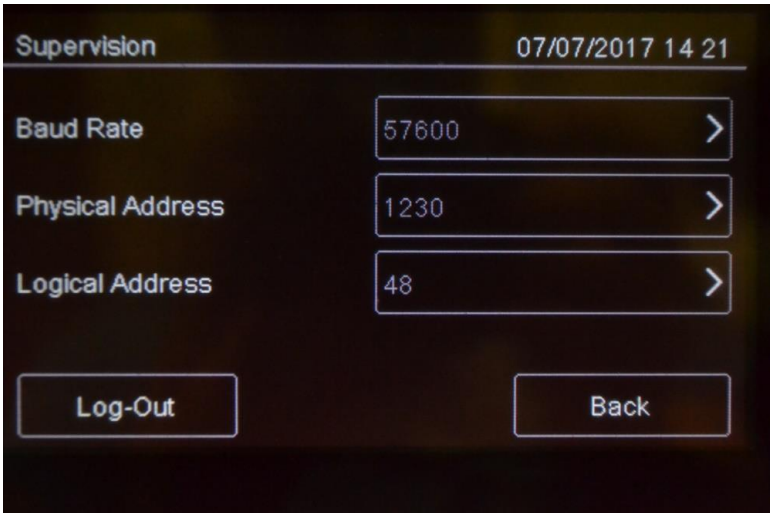
A continuación se describen los ajustes..

Parámetro	Descripción
Zumbador	Activa el zumbador del panel. El zumbador suena en caso de fallo o alarma.
LED parpadeante	Activa la función de LED intermitente en los dispositivos instalados en el lazo. El LED parpadea cuando el panel realiza una consulta.
LED rojo	Configura el color rojo del LED del dispositivo. El LED parpadea cuando el panel realiza una consulta. Activa esta función en sistemas con sensores sin aislador inte de la serie SFxxxxE..

10.7.4 Configuración de comunicaciones remotas

Menú de programación -> Ajustes -> Sistema -> General -> Supervisión

Esta función permite configurar los parámetros de comunicación con la unidad mediante LAN o RS-232. De este modo, la unidad puede ser supervisada o programada de forma remota.



Ajustes

A continuación se describen los ajustes.

Parámetro	Descripción
Velocidad de baudios	Seleccione una de las opciones disponibles (9600, 19200, 38400, 57600). Seleccione el valor más alto para obtener conexiones más rápidas. Si hay instalada una tarjeta de red PT-LAN, configure el mismo parámetro en la tarjeta de red.
Dirección física	Dirección física del supervisor
Dirección lógica	Dirección del supervisor de lógica

Asegúrese de que los mismos valores estén configurados en el supervisor..

10.7.5 Configuración de las funciones de bucle

Menú de programación -> Configurar -> Sistema -> General -> Tipo de bucle

Esta función permite especificar, para cada lazo del sistema, si el lazo está cerrado o abierto.

Procedimiento

1. Establezca el tipo de cada bucle.
2. Pulse Guardar para confirmar.

10.7.6 Restauración de los ajustes de fábrica

Menú de programación -> Configurar -> Sistema -> Fábrica de Valores 

Esta función le permite restaurar la configuración de fábrica..



Una vez iniciado este procedimiento, no se puede interrumpir; todos los cambios de configuración se eliminarán.

10.7.7 Configuración de funciones periféricas

Menú de programación -> Configurar -> Sistema -> Periféricas 

Aquí es posible configurar periféricos en RS-485.

Teclados remotos (máximo 16)

Paneles repetidores remotos (máximo 16)

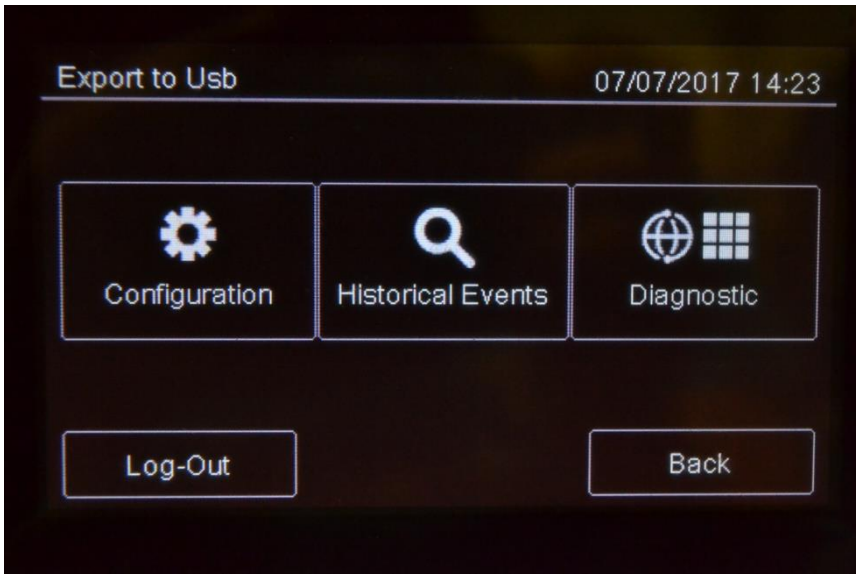
10.7.8 Exportación de datos

Menú de programación -> Configurar -> Sistema -> USB -> Exportar 

Esta función permite exportar diversos datos del panel a un dispositivo USB.



El panel es compatible con dispositivos USB con una capacidad de hasta 16 GB, formateados en FAT32 con una tabla de asignación de 4096 bytes. Es necesario formatear el dispositivo de esta manera utilizando un PC.



Procedimiento

- Inserte un dispositivo USB compatible.
- Seleccione “Configuración”. Se guardará en el dispositivo USB un archivo en un formato propio no modificable, con el nombre “ONELOOP.CFG”.

Si ya existe un archivo denominado “ONELOOP.CFG” en la raíz del dispositivo USB insertado, se sobrescribirá y se perderán los datos exportados anteriormente. El tiempo de exportación es de aproximadamente 3 segundos.

- Seleccione “Eventos”. Se guardará en el dispositivo USB un archivo en formato .csv, que puede abrirse con un software como Excel, con el nombre “EVNTLOG.CSV”.

Si ya existe un archivo denominado “EVNTLOG.CSV” en la raíz del dispositivo USB insertado, se sobrescribirá y se perderán los datos exportados anteriormente. El tiempo de exportación depende de la cantidad de eventos almacenados en la memoria. Con la memoria del panel completamente llena, el tiempo de exportación es de aproximadamente 60 segundos.

- Seleccione “Diagnóstico”; también es necesario seleccionar el lazo deseado.
- En el dispositivo USB se creará un archivo en formato .csv, que puede abrirse con un software como Excel, con el nombre “1DIAGLP.CSV”. El número situado al principio del nombre del archivo corresponde al lazo seleccionado del panel.

Si ya existe un archivo denominado “xDIAGLP.CSV” en la raíz del dispositivo USB insertado, se sobrescribirá y se perderán los datos exportados anteriormente. El tiempo de exportación depende de la cantidad de dispositivos conectados al lazo seleccionado. Para un lazo con 240 dispositivos conectados, el tiempo de exportación es de aproximadamente 240 segundos.

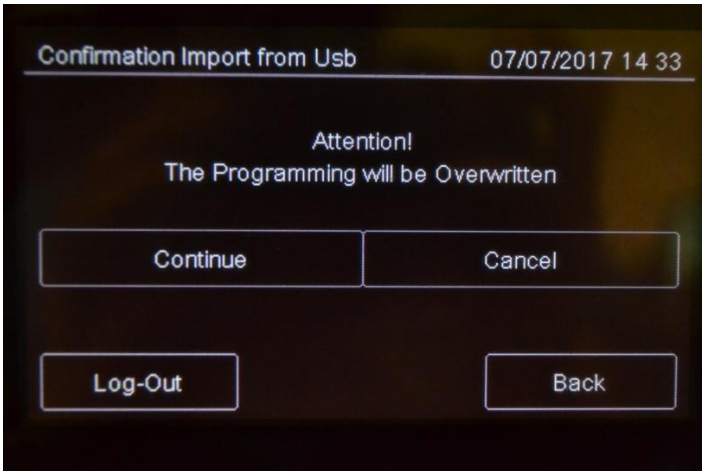


Para evitar la corrupción de los datos, no desconecte el dispositivo USB, no detenga el procedimiento de exportación y no apague el panel.

10.7.9 Importar datos

Menú de programación -> Configurar -> Sistema -> USB -> Importar 

Esta función permite importar al panel un archivo de configuración guardado previamente en un dispositivo USB.



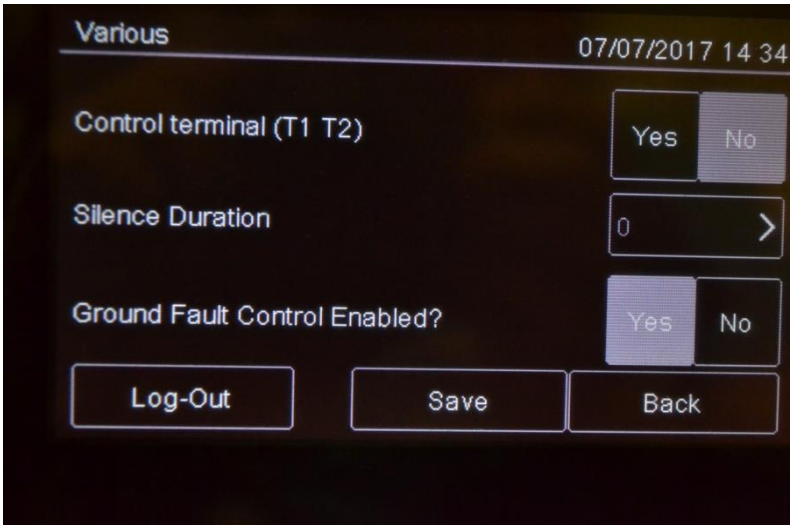
El panel es compatible con dispositivos USB con una capacidad de hasta 16 GB, formateados en FAT32 con una tabla de asignación de 4096 bytes. Es necesario formatear el dispositivo de esta manera utilizando un PC.

Debe existir un archivo de configuración denominado “ONELOOP.CFG” en la raíz del dispositivo USB insertado. La configuración del panel se sobrescribirá con la configuración contenida en el dispositivo USB. El tiempo de importación es de aproximadamente 20 segundos. Una vez finalizada la importación, el panel se reiniciará con la nueva configuración.

Para evitar la corrupción de los datos, no desconecte el dispositivo USB, no detenga el procedimiento de importación y no apague el panel.

10.7.10 Varios ajustes del sistema

Menú de programación -> Configurar -> Sistema -> General -> Misceláneas



Ajustes

A continuación se describen los ajustes.

Parámetro	Descripción
Control de T1 y T2	Este parámetro determina si el panel puede controlar o no el procedimiento T1 y T2.
Tiempo de silencio	Tiempo de silencio del zumbador en caso de una alarma persistente. El zumbador volverá a activarse después de este tiempo si la alarma no se ha restablecido.
Control de fallas a tierra	Ejecuta la prueba de fallo a tierra para comprobar si existen derivaciones a tierra en la alimentación de red y en la señal del lazo. Active esta opción para detectar errores de instalación, especialmente cortocircuitos entre la puesta a tierra y las señales de la unidad (por ejemplo, un contacto entre la pantalla del cable y el conductor).

10.8 Configuración del calendario

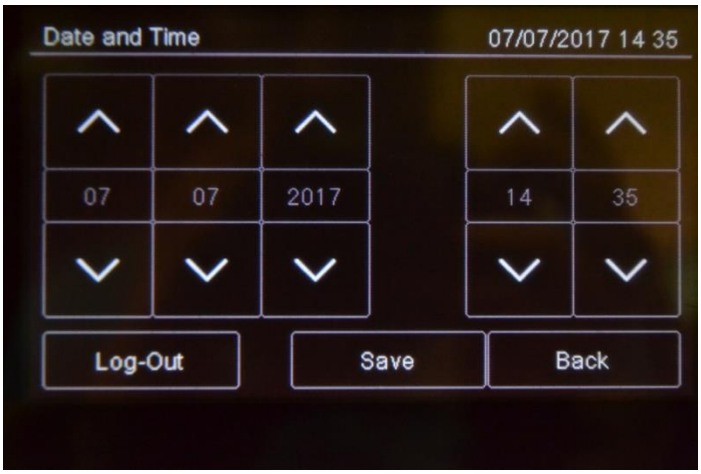


Las siguientes funciones están reservadas para el programador..



10.8.1 Configuración de la fecha y la hora

Menú de programación -> Configurar -> Fecha y hora -> Fecha y hora 



Procedimiento

1. Configure la fecha y hora actuales.
2. Presione Guardar para confirmar.

10.8.2 Configuración del horario de verano

Menú de programación -> Configurar -> Fecha y hora -> Verano 



Ajustes

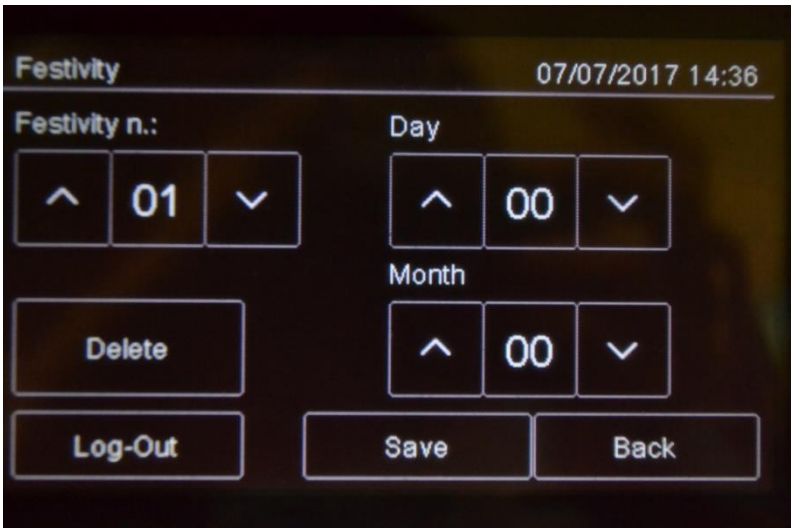
A continuación se describen los ajustes..

Parámetro	Descripción
Automática	El panel cambia automáticamente al horario de verano..
Manual	Configure manualmente el mes y el día en que comienza y termina el horario de verano.
Sin gestionar	Función no habilitada; no se calcula ningún período de horario de verano.

10.8.3 Configuración de días festivos

Menú de programación -> Configurar -> Fecha y hora -> Vacaciones

Esta función le permite programar días festivos.



Ajustes

A continuación se describen los ajustes..

Parámetro	Descripción
No es festivo.	ID de festivo (1-12)
Día	Día festivo
Mes	Mes de vacaciones

10.8.4 Configuración de intervalos de tiempo

Menú de programación -> Configurar -> Fecha y hora -> Franja horaria ->

Esta función le permite configurar hasta 255 intervalos de tiempo diarios.

Procedimientos

Para crear un nuevo intervalo de tiempo:

1. Seleccione la opción Añadir: se mostrará la lista de intervalos de tiempo.
2. Seleccione un intervalo de tiempo que no esté configurado.
3. Configure la fecha y hora de inicio [1] y la fecha y hora de finalización [2] del intervalo de tiempo.
4. Presione Guardar para confirmar.

Para editar un intervalo de tiempo existente:

1. Seleccione la opción Editar: se mostrará la lista de intervalos de tiempo.

2. Seleccione el intervalo de tiempo que desea editar.
3. Modifique las horas de inicio y finalización.
4. Presione Guardar para confirmar.

Para eliminar un intervalo de tiempo existente:

1. Seleccione la opción Eliminar: se mostrará la lista de intervalos de tiempo.
2. Seleccione el intervalo de tiempo que desea eliminar.
3. Presione Guardar para confirmar.

10.8.5 Establecimiento de tendencias semanales

Menú de programación -> Ajustes -> Fecha y hora -> Tendencias semanales 

Esta función le permite vincular intervalos de tiempo creados previamente a días de la semana.

Procedimientos

Para crear una nueva programación semanal:

1. Seleccione la opción Añadir: se mostrará la lista de programaciones semanales.
2. Seleccione una programación semanal que no esté configurada.
3. Seleccione el intervalo de tiempo que desea vincular a cada día de la semana. Consulte 10.8.4 Configuración de intervalos de tiempo para saber cómo crear intervalos de tiempo.
4. Presione Guardar para confirmar.

Para editar una programación semanal existente:

1. Seleccione la opción Editar: se mostrará la lista de programaciones semanales.
2. Seleccione la programación semanal que desea editar.
3. Edite los intervalos de tiempo vinculados a los días..
4. Presione Guardar para confirmar.

Para eliminar una programación semanal existente:

1. Seleccione la opción Eliminar: se mostrará la lista de programaciones semanales.
2. Seleccione la programación semanal que desea eliminar.
3. Presione Guardar para confirmar.

11. Uso

11.1 Visualización de eventos



Las siguientes funciones son accesibles tanto para el usuario como para el programador.

Menú del registro de eventos 

El menú Registro de eventos permite visualizar los eventos registrados por categoría. Consulte 9.1.1 Visualización de eventos para obtener una descripción de la información mostrada.

11.1.1 Exportación de datos

Menú de usuario -> Mantenimiento -> Exportar -> Eventos 

This function will allow to export the event memory from the panel to a USB support.



El panel es compatible con dispositivos USB con una capacidad de hasta 16 GB, formateados en FAT32 con una tabla de asignación de 4096 bytes. Es necesario formatear el dispositivo de esta manera utilizando un PC.

Procedimiento

- Inserte un dispositivo USB compatible utilizando un adaptador MiniUSB a USB.
- Acceda al menú indicado.

Seleccione “Eventos”. Se guardará en el dispositivo USB un archivo en formato .csv, que puede abrirse con un software como Excel, con el nombre “EVNTLOG.CSV”.

Si ya existe un archivo denominado “EVNTLOG.CSV” en la raíz del dispositivo USB insertado, se sobrescribirá y se perderán los datos exportados anteriormente. El tiempo de exportación depende de la cantidad de eventos almacenados en la memoria. Con la memoria del panel completamente llena, el tiempo de exportación es de aproximadamente 60 segundos.



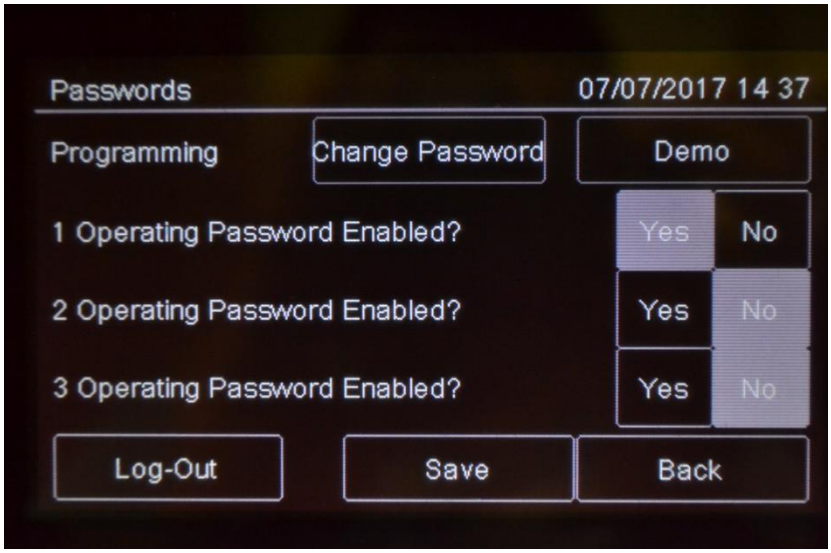
Para evitar la corrupción de los datos, no desconecte el dispositivo USB, no detenga el procedimiento de exportación y no apague el panel.

11.2 Habilitación de usuarios y cambio de códigos de acceso

Solo el operador Programador puede habilitar o deshabilitar el inicio de sesión de los operadores usuarios. Cada operador puede cambiar su código de inicio de sesión personal.

11.2.1 Programadora

Menú de programación -> Configurar -> Contraseña 



Procedimientos

Para habilitar el inicio de sesión de los usuarios:

1. Configure en Sí todos los usuarios que necesiten iniciar sesión en la unidad.
2. Presione Guardar para confirmar.

Para cambiar el código de inicio de sesión del Programador:

1. Seleccione la opción Cambiar: se mostrará la página para cambiar el código.
2. Introduzca el nuevo código.
3. Confirme el nuevo código para guardarlo.

11.3 Gestión de alarmas

En caso de recibir una alarma de cualquier dispositivo, el panel activará inmediatamente la salida de la sirena interna y encenderá el LED rojo del panel frontal.

El dispositivo en estado de alarma encenderá su LED rojo.



Para evitar una sobrecarga del lazo, en caso de producirse más de una alarma, se activarán como máximo 10 LED rojos en los dispositivos.



Las siguientes funciones están reservadas para el usuario.

11.3.1 Silenciar las alarmas y la unidad

Menú de usuario -> Silenciar 

Una vez que se pulsa esta tecla, se transforma en **Rearmar**.

Esta función permite silenciar temporalmente las alarmas del sistema y del panel para comprobar si realmente se ha producido un incendio y restablecerlas si es necesario.

Procedimientos

En caso de falsa alarma:

Restablezca el panel (consulte 11.3.2 **Restablecer las alarmas y la unidad**).

En caso de alarma real:

Pulse la tecla **Restablecer sirena** para volver a activar las sirenas.

11.3.2 Restablecer las alarmas y la unidad

Menú de usuario -> Restablecer 

Esta función restablece las alarmas activadas y la unidad.

Si las alarmas o averías no se han restablecido antes de realizar el reinicio, seguirán apareciendo en la pantalla de la central después del reinicio.

Es posible realizar un reinicio de hardware mediante el botón correspondiente de la placa principal.

11.3.3 Evacuación

Menú de usuario -> Evacuación 

Esta función pondrá la central en modo de evacuación, activando todas las salidas/sirenas configuradas correctamente.

Al activar la evacuación, se activarán todos los módulos de salida programados como **Activar evacuación** (consulte 10.4 Módulos), incluso si su zona no está activa y si la función lógica a la que están vinculados aún no es válida.

11.4 Comprobación del estado del dispositivo



Las siguientes funciones son accesibles tanto para el usuario como para el programador.

11.4.1 Comprobar el estado del bucle

Mantenimiento -> Bucle -> Estado 

Procedimiento

Seleccione el lazo requerido: se muestran el tipo y el estado del lazo.

11.4.2 Restablecimiento de un bucle

Mantenimiento -> Bucle -> Restablecer 

Seleccione el bucle requerido: este se restablece automáticamente.

11.4.3 Ejecutar diagnósticos del dispositivo

Mantenimiento -> Diagnóstico 

Esta función le permite comprobar la limpieza del dispositivo conectado.

Estado del sensor

El estado del sensor se indica mediante los siguientes colores:

Color	Condiciones del dispositivo
	Limpiar el detector
	Detector de limpieza media
	Detector de casi sucio
	Detector de suciedad

Procedimiento

1. Seleccione el lazo requerido: se muestran todos los dispositivos conectados.
2. Pulse un sensor para consultar sus detalles.

11.4.4 Exportación de diagnósticos

Menú de usuario -> Mantenimiento -> Exportar -> Diagnóstico 

Esta función permite exportar a un dispositivo USB los diagnósticos de los dispositivos conectados a la central.



La central es compatible con dispositivos USB con una capacidad de hasta 16 GB, formateados en FAT32 con un tamaño de unidad de asignación de 4096 bytes. Es necesario formatear el dispositivo de esta manera utilizando un PC.

Procedimiento

- Inserte un dispositivo USB compatible.
- Acceda al menú indicado
- En el dispositivo USB se creará un archivo en formato .csv, que puede abrirse con un programa como Excel, denominado **1DIAGLP.CSV**. El número que aparece delante del nombre del archivo corresponde al lazo seleccionado de la central.

Si ya existe un archivo denominado «xDIAGLP.CSV» en el directorio raíz del dispositivo USB insertado, se sobrescribirá y se perderán los datos exportados anteriormente. El tiempo de exportación depende de la cantidad de dispositivos conectados al lazo seleccionado. Para un lazo con 240 dispositivos conectados, el tiempo de exportación es de aproximadamente 240 segundos.



Para evitar la corrupción de los datos, no desconecte el dispositivo USB, no interrumpa el procedimiento de exportación y no apague la central.

11.5 Dispositivos de prueba



Las siguientes funciones son accesibles tanto para el usuario como para el programador.

11.5.1 Ejecución de una prueba de recorrido

Mantenimiento -> Prueba -> Sensores/Módulos -> Prueba de recorrido 

La prueba de recorrido se utiliza para comprobar que los dispositivos pueden generar una alarma manualmente.



Cuando los dispositivos se encuentran en este modo, el sistema no genera ninguna alarma ni ejecuta los procedimientos correspondientes..

Se pueden realizar diferentes tipos de pruebas:

- **Individual:** se utiliza para probar un solo dispositivo
- **Zona**: se utiliza para probar los dispositivos de una zona específica

- **Lazo**: se utiliza para probar los dispositivos de un lazo

Resultados de las pruebas

Los resultados se indican mediante un color para todas las pruebas.

Color	Condiciones del dispositivo
	Prueba completada con éxito.
	El dispositivo aún no ha pasado a estado de alarma.

Procedimientos

Para realizar una prueba individual:

1. Pulse la opción **Individual**.
2. Seleccione el lazo y la dirección del dispositivo.

Para realizar una prueba de zona:

1. Pulse la opción **Zona**.
2. Seleccione la zona requerida.

Para realizar una prueba de lazo:

1. Pulse la opción **Lazo**.

11.5.2 Prueba de la conexión con módulos y sensores

Mantenimiento -> Prueba -> Sensores/Módulos -> Sensores/Módulos 

Conexión del dispositivo

El estado de la conexión se indica mediante un color para todos los dispositivos.

Color	Condiciones del dispositivo
	Dispositivo conectado correctamente.
	Error de conexión del dispositivo

Procedimientos

Para comprobar la conexión del dispositivo:

1. Seleccione la dirección del dispositivo: el estado de conexión con cada dispositivo del lazo se muestra mediante un color. El ejemplo siguiente muestra una comunicación correcta con el sensor 229 del lazo 1.

11.5.3 Identificación de conflictos

Mantenimiento -> Prueba -> Conflictos 

Esta función permite comprobar si dos dispositivos tienen la misma dirección en el lazo del sistema.

1. Si se muestran varios dispositivos con la misma dirección, cambie la dirección de uno de ellos.

11.5.4 Identificación de discrepancias

Mantenimiento -> Prueba -> Desajuste 

Esta función permite comprobar si el dispositivo del lazo corresponde realmente al tipo de dispositivo configurado en la central (por ejemplo, si un detector ha sido programado como módulo o viceversa).

1. Inicie la prueba de discrepancias
2. Corrija cualquier discrepancia detectada.

11.5.5 Operaciones dirigidas por pruebas

Mantenimiento -> Prueba -> Condujo 

Esta función permite comprobar si todos los LED de la central y los valores de la pantalla RGB funcionan correctamente.

11.6 Deshabilitar elementos del sistema



Las siguientes funciones son accesibles tanto para el usuario como para el programador.

Mantenimiento -> Exclusiones/Inclusiones 



Los dispositivos deshabilitados no envían ninguna señal de alarma ni de avería. Esto compromete la seguridad del sistema. Deshabilite un dispositivo únicamente cuando sea estrictamente necesario y vuelva a habilitarlo lo antes posible.

Esta función permite excluir y volver a incluir uno o varios dispositivos de la unidad. Esta función ignorará cualquier información recibida del dispositivo excluido.

Es posible deshabilitar:

- Dispositivos
- Lazos
- Zonas
- Zonas de salida
- Placas adicionales (función aún no disponible)

Condiciones del elemento

Símbolo	Estado del elemento
	Elemento deshabilitado (detector en el ejemplo)
	Elemento habilitado (detector en el ejemplo)

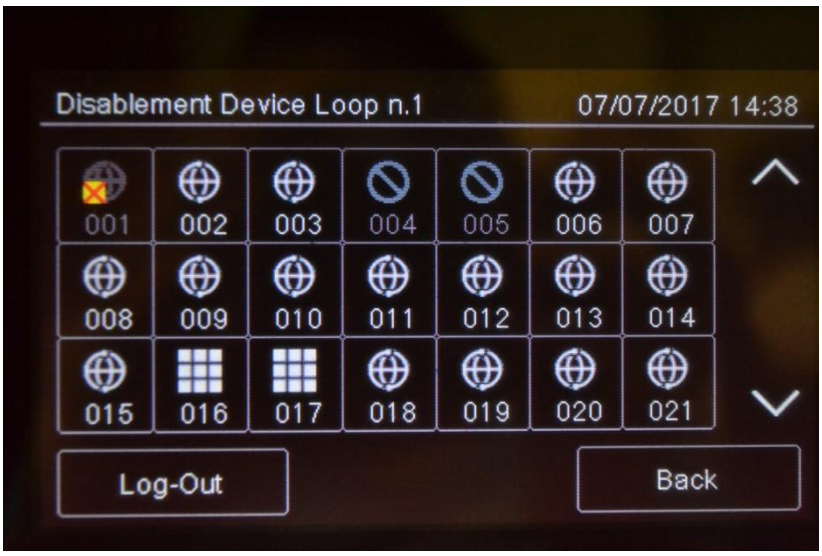
11.6.1 Deshabilitar/Habilitar un dispositivo

Mantenimiento -> Exclusiones/Inclusiones -> Dispositivos 

Procedimientos

Para deshabilitar un detector:

1. Seleccione el dispositivo que desea excluir.
2. Pulse **Guardar** para confirmar. En el ejemplo, el sensor 001 está excluido.



Para habilitar un detector previamente excluido:

1. Seleccione el dispositivo excluido que desea volver a incluir.
2. Pulse **Guardar** para confirmar.

11.6.2 Desactivación/Activación de un bucle

Mantenimiento -> Exclusiones/Inclusiones -> Bucle 



Advertencia: la exclusión de un lazo deshabilita automáticamente todos los dispositivos conectados a él.

Procedimientos

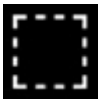
Para deshabilitar el lazo:

1. Pulse **Guardar** para confirmar. El lazo queda excluido.

Para habilitar un lazo previamente excluido:

1. Seleccione el lazo excluido que desea volver a incluir.
2. Pulse **Guardar** para confirmar.

11.6.3 Desactivación/Activación de una zona

Mantenimiento -> Exclusiones/Inclusiones -> Zona 



Advertencia: omitir una zona omite automáticamente todos los bucles conectados y los dispositivos correspondientes..

Procedimientos

Para deshabilitar una zona:

1. Seleccione la zona que desea excluir:

2. Pulse **Guardar** para confirmar.

Para habilitar una zona previamente excluida:

3. Seleccione la zona excluida que desea volver a incluir.
4. Pulse **Guardar** para confirmar.

11.6.4 Desactivación/activación de una salida

Mantenimiento -> Exclusiones/Inclusiones -> Resultados 

Procedimientos

Para deshabilitar una salida:

1. Seleccione **Sí** para cada salida que desee excluir.
2. Pulse **Guardar** para confirmar..
3.

Para habilitar una salida:

1. Seleccione **No** para cada salida que desee volver a incluir.
2. Pulse **Guardar** para confirmar.

11.6.5 Deshabilitar/Habilitar una placa

Mantenimiento -> Exclusiones/Inclusiones -> Tableros adicionales 

Función no disponible actualmente.

11.7 Modificar la contraseña de un usuario

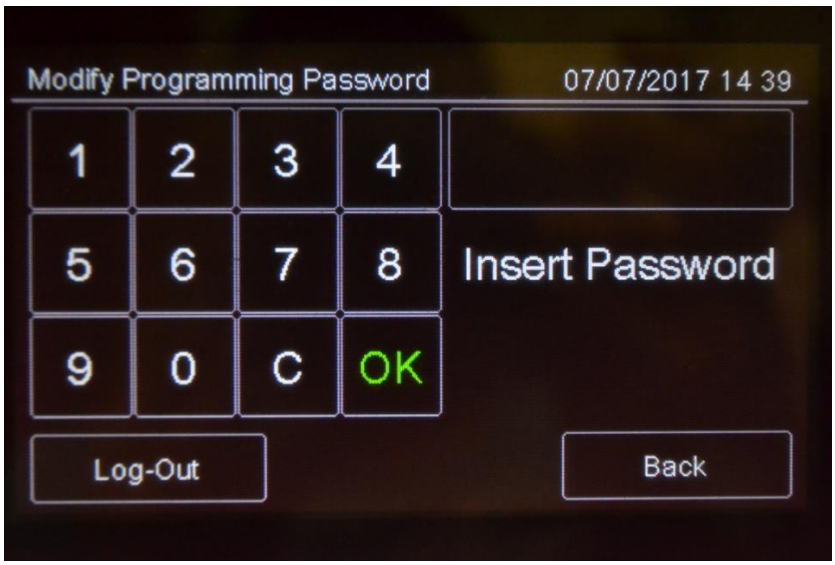
 Las siguientes funciones están reservadas para el usuario..

Mantenimiento -> Cambiar la contraseña 

Esta función permitirá modificar la contraseña del usuario que ha iniciado sesión.

Para modificar la contraseña de usuario:

1. Seleccione la opción «Cambiar»: se mostrará la página de cambio de código.



2. Introduzca el nuevo código.
3. Confirme el nuevo código para guardarlo.

Este nuevo código deberá utilizarse en el próximo inicio de sesión.

Cada usuario puede modificar su contraseña. Para activar otros usuarios (máximo 3), consulte el apartado 11.2.

11.7.1 Recordatorio

Mantenimiento -> Vencimiento del mantenimiento

Aquí es posible programar un mensaje cuando haya expirado el período de mantenimiento..

A medianoche de la fecha establecida, aparecerá un evento emergente.